

Laserfax

LPF 5120

LPF 5125

LPF 5135



HU Használati útmutató

PHILIPS

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

A készülék megvásárlásával Ön egy kiváló minőségű PHILIPS márkájú termék mellett döntött. A készülék megfelel a mindennapi magáncélú és üzleti használat legkülönbözőbb igényeinek.

Az energia- és tonertakarékos funkcióval áramot és tonert lehet megtakarítani úgy, hogy a készüléket energiatakarékos üzemmódba kapcsolja, vagy a nyomtatást tonertakarékos üzemmódban végzi. A **ECO** gombbal egyszerűen és gyorsan lehet tonertakarékos másolatokat készíteni.

Az Ön készüléke a legkorszerűbb lézer-technológiával nyomtat. A készülékhez mellékelünk egy ingyenes. A készülék tartalmaz egy induló kazettát; a használatba vétel előtt azonban el kell távolítani a szállítási csomagolást.

A papírtálcába legfeljebb 250 papírt lehet helyezni. A kézi papíradagolóba speciális formátumú papírt is lehet helyezni: borítékot, fóliát, címkelapot vagy előre nyomtatott formanyomtatványt.

A készülék telefonkönyvében egy névhez több hívószámot lehet tárolni, és a neveket csoportokba lehet rendezni. A nevekhez különböző csengőhangokat jelölhet ki.

A faxküldéshez számos funkció használható, pl. különböző felbontások, vagy az időzítő funkció. A fax vételét kóddal lehet védeni. Ilyenkor a bejövő faxok nem nyomtatódnak ki, hanem a memóriában tárolódnak. A faxlehívás (polling) funkcióval le lehet hívni a tárcsázott készüléken bekészített iratot.

A "broadcasting" (= terjesztés) gombbal további hívószámokat lehet beírni és az üzenetet így gyorsan és egyszerűen több címzettnek lehet elküldeni.

A készülékben öt tárolt fax-sablon van, amelyeket Ön felhasználhat. Ezekkel a sablonokkal gyorsan létrehozhat pl. rövid fax-üzenetet vagy meghívót.

Papírtakarékosság céljából több dokumentumot lehet egy oldalra másolni. A dokumentumok elrendezése a másolási folyamat során automatikusan megtörténik.

A készülék naptárszerű formában heti áttekintést nyomtathat – az aktuális hétre, a következő hétre vagy egy szabadon választott hétre.

Sudoku kirakós játékok nyomtathat négy nehézségi szinten, megoldással együtt.

A készüléket számítógéphez lehet csatlakoztatni és nyomtatóként lehet használni (LPF 5135). A TWAIN szkennert-meghajtóval az ezt a szabványt kezelni képes bármely alkalmazásból használni lehet a készüléket és szkennelni lehet.

Reméljük, hogy örömmel használja majd új készülékét és annak sok funkcióját!

A használati utasításról

A következő oldalakon található használati útmutatóval készülékét gyorsan és egyszerűen használatba veheti. A használati útmutató a készülék használatának részletes leírását tartalmazza.

Kérjük, gondosan olvassa el. Kérjük, hogy a készülék helyes működése érdekében tartson be minden biztonsági előírást. Az útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

A használati útmutató a készülék több típusának leírását tartalmazza. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy sok funkció csak egyes készüléktípusokban használható.

Az alkalmazott jelölések

Megjegyzés



Hibakeresés

Ez a jelzés olyan javaslatokat jelöl, amelyek a készülék egyszerűbb és hatékonyabb használatához nyújtanak segítséget.

VIGYÁZAT!



A készülék megrongálódása és adatvesztés!

A jelzés a készülék lehetséges megrongálódására és adatvesztésre utal. A nem megfelelő használat eredménye a készülék megrongálódása és adatvesztés lehet.

VESZÉLY!



Személyi sérülés veszélye!

Ez a szimbólum személyi sérülés veszélyét jelzi. A nem megfelelő használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

VESZÉLY – MELEG!



Égésveszély!

A kézikönyvben és a készülék belsejében található jelzés forró felületek veszélyére figyelmeztet. A nem megfelelő használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Tartalom

Bevezetés	2	7 Fax.....	27
Tisztelt Vásárló!	2	Faxküldés normál beállításokkal	27
A használati utasításról	2	Az iratok betöltése	27
1 Általános biztonsági információk.....	5	Hívószám tárcsázása	28
2 Áttekintés.....	7	Fővonalkérés	28
A készülék áttekintése	7	Fax későbbi küldése (= időzítő funkció)	28
A hátoldali csatlakozók	7	Fax manuális küldése	29
Előlap kijelzővel	8	Láncolt tárcsázás	29
A menüfunkciók áttekintése	9	Belehallgatás a kapcsolat felépítésébe	29
Listák és jelentések nyomtatása	10	Fax küldése több címzettnek (= broadcast)	29
3 Első üzembe helyezés.....	11	Fax-sablonok használata	29
A csomag tartalma	11	Fax vétele	30
A csomagolóanyag eltávolítása	11	Fax manuális vétele	30
Az irattámasz felszerelése	13	Csendes faxvétel	30
Hajtsa ki a papírkiadót	13	Védett faxvétel beállítása	30
Az iratkiadó tartója felszerelése	14	Faxle hívás (polling)	30
A telefon kézibeszélőjének csatlakoztatása	14	Feladatok	31
A telefonvezeték csatlakoztatása	14	8 Másoló.....	32
A hálózati kábel csatlakoztatása	14	Az iratok betöltése	32
Első üzembe helyezés	15	Másolás normál beállításokkal	33
Csatlakoztatás számítógéphez	16	Másolás a második profil használatával	33
4 A telefon-funkciók.....	17	Másolás egyedi beállításokkal	33
A készülék hívása	17	Nagyított vagy kicsinyített másolat készítése	34
Fővonalkérés	17	Több dokumentum másolása egy oldalra (mozaik)	34
Láncolt tárcsázás	17	A második profil beállításai	34
Tárcsázási szünet beiktatása	17	9 Beállítások.....	35
Tárcsázás a kézibeszélő felemelése nélkül	17	Az energiatakarékos funkció beállítása	35
Hívószámkijelzés (CLIP)	18	A tonertakarékos funkció beállítása	35
Nem fogadott hívások	18	Az ország beállítása	35
5 A készülék telefonkönyve	19	A nyelv beállítása	35
Bejegyzések keresése	19	A dátum és az óraidő beírása	35
Bejegyzések tárolása	19	Az időzóna beállítása	36
Bejegyzés szerkesztése	20	Az Ön telefonszámának és nevének beírása	36
Bejegyzés törlése	20	Csengetési hangok beállítása	36
Minden bejegyzés törlése	20	A felbontás beállítása	36
A telefonkönyv kinyomtatása	20	A kontraszt beállítása	37
Csoportok	21	A másolás fényességének beállítása	37
6 Nyomtató és nyomtatási alapanyag 22	22	A billentyűhangok kikapcsolása	37
Csatlakoztatás számítógéphez	22	A papírbeállítások elvégzése	37
A nyomtatási alapanyagok jellemzői	22	Faxküldés beállítása a memóriából	37
A papírütköző kihúzása	22	A fax fejlécében be- és kikapcsolása	38
A papírt helyezze a papírtálcára	23	Az adási jelentés be- és kikapcsolása	38
Papír betöltése a kézi papíradagolóba	24	A fax vételi üzemmód beállítása	38
Előre nyomtatott anyag betöltése	24	Csendes fax-vétel	38
Fólia és címkék behelyezése	24	A faxküldés további beállítási lehetőségei	39
Kétoldalas nyomtatás (kézi duplex nyomtatás)	25	További fax-vételi jellemzők	39
Naptár nyomtatása	25	A készülék lezárása	39
Sudoku: játék kinyomtatása	25	Listák és jelentések nyomtatása	40

10 Telefonvonal és további készülékek 41

A tárcsázási folyamat beállítása	41
A nyilvános telefonhálózat (PSTN) beállítása	41
Alközpont (PABX) beállítása	41
DSL-csatlakoztatás	42
ISDN-csatlakoztatás	42
További készülékek csatlakoztatása	42
Külső telefonkészülékek használata (Easylink)	42
Külső üzenetrögzítő használata	42

11 Szerviz..... 43

Számlálóállások megjelenítése	43
A tonerszint kijelzése	43
A firmver verziójának ellenőrzése	43
A tonerkazettát cseréje	43
Elakadt papír eltávolítása	45
Elakadt írat eltávolítása	47
Tisztítás	48
A szkennert kalibrálása	50
Szervizkódok használata	50
"Hardver-reset"	51
Problémák és lehetséges okaik	52
Hibaüzenetek és lehetséges okaik	54

12 Fogalmak 57

13 Függelék..... 60

Műszaki adatok	60
Garancia	61
Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)	62

1 Általános biztonsági információk

A készülék tesztelése az EN 60950-1 ill. IEC 60950-1 szabványnak megfelelően történt, és ezeknek a szabványoknak megfelelő telefonrendszerekkel és elektromos hálózattal használható. A készülék kizárólag a megjelölt értékesítési területen használható.

Ne végezzen olyan változtatást vagy beállítást, amit ez a kézikönyv nem tartalmaz. A készülék nem megfelelő használata személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ügyeljen a jelölt figyelmeztetésekre és biztonsági megjegyzésekre.

A készülék beállítása

A készüléket síma, lapos és stabil felületen kell elhelyezni. Ha a készülék leesik, akkor megrongálódhat vagy személyi sérülést okozhat, különösen kisgyermek esetében. Minden kábelt úgy vezessen, hogy ne lehessen bennük megbotlani, így elkerülhető legyen a személyi sérülés vagy a faxkészülék megrongálódása.

A készülék és más tárgyak közötti távolság legalább 15 cm legyen; ez a további vezeték nélküli telefonokra is vonatkozik. A készüléket ne helyezze rádió- vagy televíziókészülék közelébe.

A készüléket ne érje közvetlen napsugárzás, magas hőmérséklet, nagy hőmérséklet-ingadozás és nedvesség. A készüléket ne helyezze fűtőkészülék vagy légkondicionáló közelébe. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban megadott hőmérséklet- és páratartalom-adatokat.

A készüléket ne takarja le; biztosítani kell a készülék megfelelő szellőzését. A készüléket ne üzemeltesse zárt szekrényben vagy dobozban. Ne helyezze a készüléket puha felületre, mint pl. asztalterítőre vagy szőnyegre, valamint ne takarja el a hűtőzőnyílásokat. A készülék ilyen esetben túlmelegedhet és kigyulladhat.

A készülék körül legyen elegendő hely a levegő szabad áramlásához, különösen, ha gyakran használja. Úgy helyezze el a készüléket, hogy a kiáramló meleg levegő ne a számítógép/munkaállomás felé haladjon.

Ha a faxkészülék túlságosan felmelegedik, vagy füstöl, a hálózati kábelt azonnal húzza ki az elektromos fali csatlakozóból. A készüléket képzett szakemberrel, szervizben vizsgálta át. A tűzveszély elkerülése érdekében a készüléket nyílt lángtól tartsa távol.

A készüléket ne csatlakoztassa nedves helyiségben. Nedves kézzel soha ne érintse a hálózati kábelt, a hálózati csatlakozót vagy a telefoncsatlakozót!

A faxkészülékbe nem juthat semmilyen folyadék. Ha a készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került, csatlakoztassa le a hálózati feszültségről és a telefonhálózatról, és képzett szakemberrel, szervizben vizsgálta át.

Gyermekek felügyelet nélkül ne használják a faxkészüléket. A csomagolóanyagokat tartsa gyerekek elől elzárva.

Vigyázat, a kézbeszőlő közelébe vagy a kézbeszőlőre helyezett fémtárgyak a hallgatóhoz tapadhatnak.

Tápellátás/telefonvonal

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal.

Ez a készülék teljesíti az EN 55022 Class B előírásait. Csak a mellékelt hálózati- és telefonkábel használja. A készülék használatba vétele előtt a leírásnak megfelelően csatlakoztassa a mellékelt telefonkábel.

Ne érintse meg a hálózati- és a telefonkábel, ha azok szigetelése sérült. Azonnal cserélje ki a sérült kábeleket. Csak megfelelő kábeleket használjon; szükség esetén kérje műszaki segítségnyújtásunk vagy a forgalmazó segítségét.

Zivatar esetén a készüléket csatlakoztassa le az elektromos- és telefonhálózatról. Ha ez nem lehetséges, akkor a zivatar ideje alatt ne használja a készüléket.

A készülék külsejének tisztítása előtt csatlakoztassa le a készüléket a hálózati feszültségről és a telefonvonalról. A tisztításhoz használjon puha, szőszmentes textilt. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gáznemű tisztítószer (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol stb.). A készülék belsejébe ne kerüljön nedvesség.

A kijelzőt csak száraz, puha ronggyal tisztítsa. Ha a kijelző eltörik, akkor enyhén savas hatású folyadék léphet ki belőle. Az anyag ne kerüljön a szembe vagy a bőrre.

A hálózati feszültség kimaradása esetén a készülék nem működik; a tárolt adatok megmaradnak.

Fogyóanyagok

Csak eredeti fogyóanyagokat használjon. Ezeket a vizsonteladónál vagy a rendelési szolgálatunknál lehet beszerezni (ld. a kézikönyv hátoldalát). Más fogyóanyagok használata megrongálhatja a készüléket vagy csökkentheti az élettartamát.

A régi fogyóanyagokat az Ön országának hulladékkezelési előírásai szerint helyezze el.

A tonerporral bányon óvatosan:

Ha belélegzi a tonerport, azonnal menjen friss levegőre. Azonnal forduljon orvoshoz!

Ha a tonerpor a szembe kerül, legalább 15 percig bő vízzel öblítse ki. Azonnal forduljon orvoshoz!

Ha lenyelte a tonerport, igyon kevés vizet. **NE** próbálkozzon hánytatással. Azonnal forduljon orvoshoz!

Soha ne nyissa fel a tonerkazettát. Az új és a használt kazettákat tartsa gyerekek elől elzárva.

Papírelakadás esetén óvatosan távolítsa el a papírt a készülékből. Az eltávolított papírt gondosan kezelje: Előfordulhat, hogy a toner nem rögződik teljes mértékben a nyomaton és a levegőbe kerül.

Ha a toner a levegőbe jut, ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel. Ne lélegezze be a levegőbe került tonert! A ruházatra vagy a tárgyra került port hideg vízzel tisztítsa le; a meleg víz rögzítené a tonert. A szabadba jutott tonerport ne porszívóval távolítsa el.

A készülék javítása

A készülék belsejében a biztosító-egység és környezete üzem közben felmelegedhet. A készülék kinyitása után ne érintse meg ezeket a részeket. Óvatosan járjon el például akkor, amikor az elakadt papírt távolítja el.

A készülék hibás működése esetén kövesse a kijelzőn és a hibajelentésben megjelenő utasításokat.

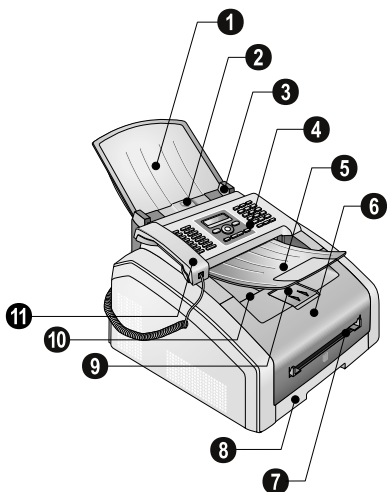
Ne próbálkozzon a készülék javításával. A helytelen karbantartás személyi sérülést okozhat és a készülék is megromolódhat. A készüléket csak a hivatalos szakszerviz javíthatja.

A típustáblát ne távolítsa el a készülékről, mert ez a garancia elvesztését okozza.

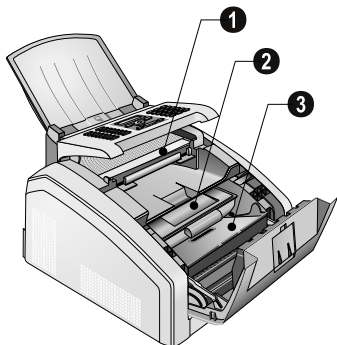
2 Áttekintés

A készülék áttekintése

- 1 Irattámasz
- 2 Iratadagoló rész
- 3 Iratvezető
- 4 Előlap a kijelzővel
- 5 Iratkiadó tartója
- 6 Készülékfedél
- 7 Kézi papíradagolás
- 8 Papírtálca
- 9 Nyomtatványkiadó tálca
- 10 Nyomtatókimenet
- 11 Kézbeszélő spirálkábellel (LPF 5125, LPF 5135)

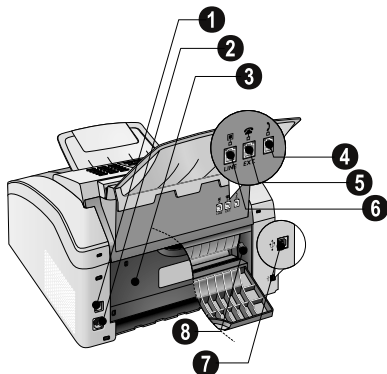


- 1 Szkenner
- 2 Tonerkazetta
- 3 Papírelakadás-ajtó (nyomatóegység)



A hátdoldali csatlakozók

- 1 Be- és kikapcsolás
- 2 A hálózati kábel csatlakozója
- 3 Papírelakadás-ajtó (fixálóegység)
- 4 csatlakozó – a telefon csatlakoztatása (LPF 5125, LPF 5135)
- 5 /EXT. csatlakozó – további készülékek csatlakoztatása
- 6 /LINE csatlakozó – a telefonkábel csatlakoztatása
- 7 csatlakozó – USB-csatlakozó a firmver frissítéséhez (LPF 5120, LPF 5125) / USB-csatlakozó számítógéphez (LPF 5135)
- 8 A rögzítőegység nyomásszabályozó karja (**két kar!**)



HU

Előlap kijelzővel

(A – Z) gombok – Telefonkönyv: A telefonkönyv-bejegyzések megjelenítése / betűk beírása.

@... – speciális karakterek (írásjelek és szimbólumok) beírása. A bejegyzéseket a **▲/▼** gombbal Nyomja meg az **OK** gombot.

â... – Egyes nyelvek különleges karaktereinek (speciális betűk) beírása. A bejegyzéseket a **▲/▼** gombbal Nyomja meg az **OK** gombot.

f – shift gomb: nagybetű beírása / más gombokkal együtt megnyomva: további funkciók megjelenítése

A-Z – A telefonkönyv funkcióinak használata

Piros lámpa – Ha a lámpa villog vagy folyamatosan világít, olvassa el a kijelzőn látható üzenetet

Zöld lámpa – Ha a fax memóriájában tárolt fax van, akkor az előlap zöld lámpája világít.

– Funkció leállítása / visszatérés a készenléti módba

C – Visszatérés az előző menübe / számjegyek törlése

▲/▼ – Belépés a menübe / navigálás a menüben / menüpontok kijelölése / kurzormozgatás

OK – Menüfunkciók megjelenítése / beírás nyugtázása

– Üzenetküldés indítása / művelet indítása

FAX – Fax adásának vagy vételének indítása

COPY – Kétszer megnyomva: Automatikus másolás. Egyszer megnyomva: Másolatok módosítása

– Faxolás és másolás nagyobb felbontással (**NORMAL**, **FINOM**, **SUPERFINOM**, **FOTO**)

i – Listanyomtatás: Funkciólista / faxnapló / telefonkönyv / feladatlista / naptár / faxesablonok / beállítások

– Körözvényfax (broadcasting): A faxot egymás után több címzettnek lehet elküldeni.

ECO – Az energiatakarékossági és tonertakarékossági funkciók beállítása / másolás a tonertakarékos funkcióval

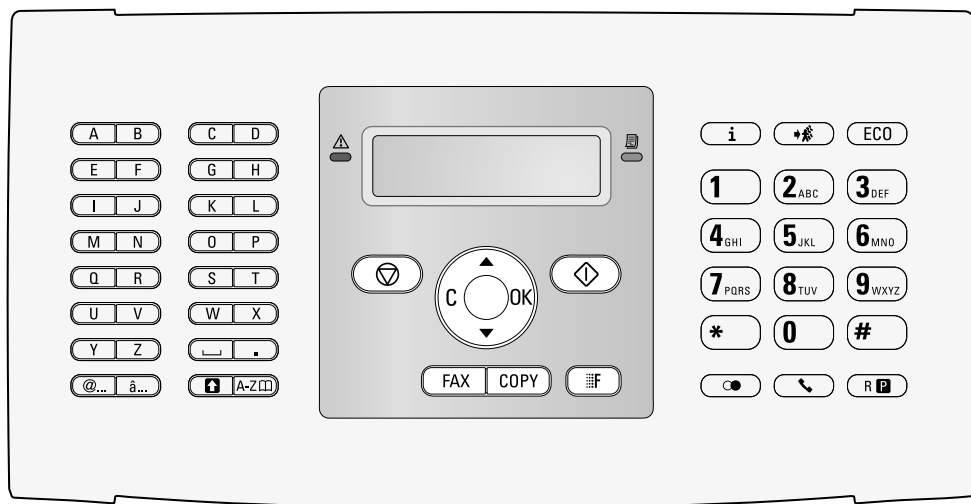
Számgombok (**0**—**9**) – számjegyek beírása

– Újrahívási / hívólista: Az újrahívási / hívólista az utoljára tárcsázott és utoljára fogadott hívószámokat tartalmazza (a tárcsázott, a fogadott és a nem fogadott hívásokat jelöli).

– (LPF 5120): belehallgatás a kapcsolat felépítésébe / (LPF 5125, LPF 5135): tárcsázás a kézibeszélő felemelése nélkül

RP – a vonal rövid megszakítása (villaimpulzus) alközponti fővonal kéréséhez vagy a nyilvános telefonhálózat (PSTN) bizonyos funkcióinak használatához

és **RP** – tárcsázási szünet beiktatása



A menüfunkciók áttekintése

Az Ön készülékén a következő funkciók használhatók. A funkciók használatára két lehetőség van.

A menü használata: Nyomja meg a **OK** gombot, vagy valamelyik nyíl-gombot, **▲/▼** ekkor megnyílik a funkciók menüje. Lépkedjen végig a **▲/▼** menübejegyzéseken. A **OK** gombokkal álljon a menüfunkciók. Nyomja meg a **C** gombot, ekkor az előző menüsíntre tér vissza. Nyomja meg a **⏻** gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

A funkciók közvetlen behívása: A funkciókat a funkciók számának beírásával közvetlenül is be lehet hívni. Nyomja meg a **OK** gombot és a billentyűzeten írja be a megfelelő funkció számát. Nyomja meg az **OK** gombot. Az alábbi lista a funkciók kódszámát mutatja.

0 Beállítások

0 0 2	Az energiatakarékos és tonertakarékos funkciók beállítása	oldal 35
0 0 7	A billentyűhangok kikapcsolása	oldal 37
0 1 1	A dátum és az óráidő beírása	oldal 35
0 1 2	Az időzóna beállítása	oldal 36
0 2 1	A név beírása	oldal 36
0 2 2	A hívószám beírása	oldal 36
0 3 1	Az ország beállítása	oldal 35
0 3 2	A telefonhálózat beállítása *	oldal 41
0 3 3	A nyelv beállítása	oldal 35
0 4 1	A fax vételi üzemmód beállítása	oldal 38
0 4 2	A faxvétel csengetésszámának beállítása	oldal 36
0 5 1	Alközponti (PABX) működés be- és kikapcsolása	oldal 41
0 5 2 2	Tárcsázási kód beállítása alközponti (PABX) működéshez	oldal 41
0 5 3	Tárcsázási mód (tone/impulzusos tárcsázás) *	oldal 41
0 5 4	Csengetési hang kijelölése	oldal 36
0 5 5	A csengetés hangerejének beállítása	oldal 36

* A funkció nem minden országban és hálózatban működik

1 Másoló

1 0	A másolás beállításai	oldal 37
1 1	Másolás normál beállításokkal	oldal 33
1 2	Másolás a második profil használatával	oldal 33
1 3	Nagyított vagy kicsinyített másolat készítése	oldal 34
1 4	Több dokumentum másolása egy oldalra (mozaik)	oldal 34

2 Nyomtató

2 0 1	A papír tömegének beállítása	oldal 37
2 0 2	A papírforrás beállítása	oldal 37
2 0 3	A papírformátum beállítása	oldal 37

4 Fax

4 0 1	A faxküldés beállítása	oldal 37
4 0 2	Faxvétel beállítása	oldal 39
4 0 3	Védett faxvétel beállítása	oldal 30
4 1	Fax küldése	oldal 27
4 2	Faxlehívás (polling)	oldal 30
4 5	Fax-sablonokat kinyomtatása	oldal 29

5 Telefonkönyv

5 1 1	Bejegyzés keresése	oldal 19
5 1 2	Bejegyzések tárolása	oldal 19
5 1 3	Csoportnak létrehozása	oldal 21
5 1 4	Bejegyzés szerkesztése	oldal 20
5 1 5	Bejegyzés törlése	oldal 20
5 1 6	A telefonkönyv kinyomtatása	oldal 20

7 Feladatok

7 1	Feladat azonnali végrehajtása	oldal 31
7 2	Feladat megváltoztatása	oldal 31
7 3	Feladat törlése	oldal 31
7 4	Feladat kinyomtatása	oldal 31
7 5	A feladatlista kinyomtatása	oldal 31

8 Listák és jelentések

8 0	Beállítások listájának nyomtatása	oldal 40
8 1	A használható funkciók listájának nyomtatása	oldal 40
8 2	Faxnapló/hívásnapló nyomtatása (LPF 5125, LPF 5135)	oldal 40
8 3	A telefonkönyv kinyomtatása	oldal 40
8 4	A feladatlista kinyomtatása	oldal 31
8 5	Naptár nyomtatása	oldal 25
8 6	Sudoku: játék kinyomtatása	oldal 25
8 7	Fax-sablonokat kinyomtatása	oldal 29

9 Egyebek

9 2	A készülék lezárása	oldal 39
9 3 1	A szkennel kalibrálása	oldal 50
9 3 3	Szervizkódok használata	oldal 50
9 3 4	A firmver verziójának ellenőrzése	oldal 43
9 4	A számlálóállások lekérdezése	oldal 43
9 4 6	A tonerszint kijelzése	oldal 43

Listák és jelentések nyomtatása

A funkciók listájának kinyomtatása

A funkciók listáját az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **FUNKCIÓLISTA** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

A telefonkönyv kinyomtatása

A telefonkönyvet az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **TELEFONKÖNYV** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Fax-sablonokat kinyomtatása

A fax-sablonokat az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **FAXSABLONOK** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Faxnapló/hívásnapló nyomtatása

A faxnaplót és a hívásnaplót (LPF 5125, LPF 5135) az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **NAPLÓK** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

A feladatlista kinyomtatása

A feladatlistát az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **PARANCSONOK** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Naptár nyomtatása

A funkciók listáját az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **NAPTÁR** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Sudoku: játék kinyomtatása

Új Sudoku-feladványt az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **SUDOKU** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

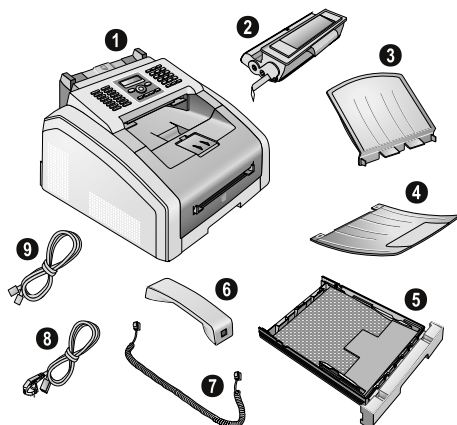
Beállítások listájának nyomtatása

Az összes beállítás listáját az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **BEALLITAS** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

3 Első üzembe helyezés

A csomag tartalma

- 1 Készülék
 - 2 Induló festékkazetta (gyárilag behelyezve)
 - 3 Dokumentumtámasz (a papírtálcában)
 - 4 Iratkiadó tálca (a papírtálcában)
 - 5 Papírtálca (gyárilag behelyezve)
 - 6 A telefon kézibeszélője (LPF 5125, LPF 5135)
 - 7 A kézibeszélő spirálkábele (LPF 5125, LPF 5135)
 - 8 Hálózati kábel csatlakozóval (országától függ)
 - 9 Telefonkábel csatlakozóval (országától függ)
- Használati útmutató telepítési segédlettel (nincs ábra)
Telepítő-CD (LPF 5135) (nincs ábra)



Megjegyzés



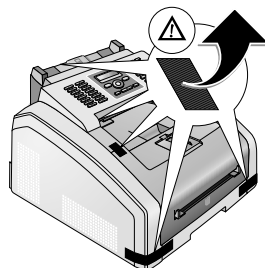
Hiány

Ha valamelyik részegység hiányzik vagy sérült, értesítse a készülék eladóját vagy az ügyfélszolgálatot.

A csomagolóanyag eltávolítása

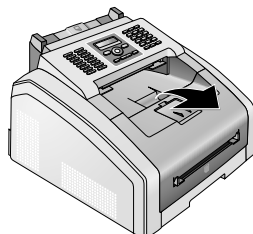
A csomagolóanyag eltávolítása a készülékről

A készülékről távolítsa el a szállításhoz használt szalagot.



A csomagolóanyag eltávolítása a tonerkazettáról.

- 1 A készülékfedelet előre felemelve nyissa fel a készüléket.



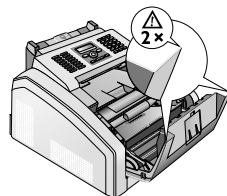
HU

VESZÉLY!

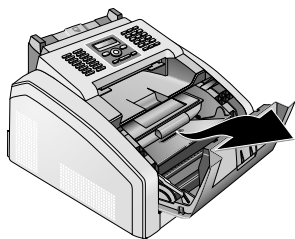


A készülékfedél szélei!

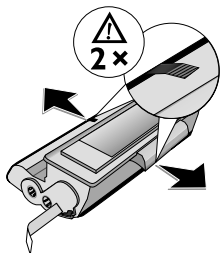
Ügyeljen a készülékfedél széleire. Ha oldalról nyúl a készülékbe, megsebezheti magát.



- 2 A középső fogantyút megfogva és előre húzva vegye ki a tonerkazettát



- 3 Távolítsa el a ragasztószalagot és a védőfóliát, **de még ne vegye le a kazetta védőszalagját**.



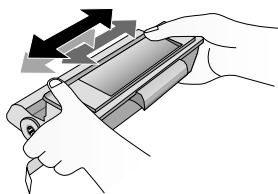
VESZÉLY!



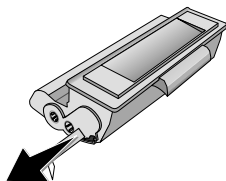
Kibocsátott tonerpor!

Soha ne nyissa fel a tonerkazettát. Ha a toner a levegőbe jut, ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel. Ne lélegezze be a levegőbe került tonert! A ruházatra vagy a tárgyra került port hideg vízzel tisztítsa le; a meleg víz rögzítené a tonert. A szabadba jutott tonerport ne porszívóval távolítsa el.

- 4 A por egyenletes elosztása és a nyomtatási minőség növelése érdekében néhányszor rázza meg a kazettát előre-hátra.



- 5 A védőszalagot **csak ezután** húzza le teljesen a kazetta bal oldalán.



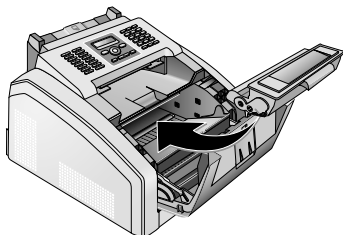
VESZÉLY!



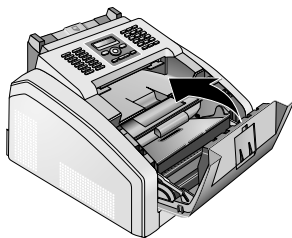
Kibocsátott tonerpor!

A védőcsík eltávolítása után már ne rázza meg a kazettát. Ekkor ugyanis a por a levegőbe kerülhet.

- 6 A tonerkazettát helyezze a készülékbe. Kazettának szilárdan a helyére kell pattannia.



- 7 Zárja le a készüléket.



VIGYÁZAT!

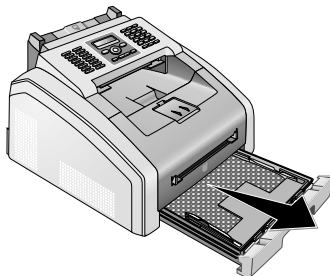


A tonerkazetta nem megfelelően behelyezve!

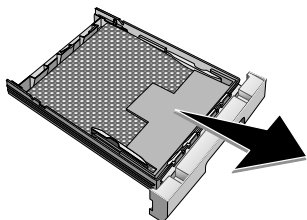
Ha a készülék fedelét nem lehet lecsukni, akkor nem megfelelően helyezte be a tonerkazettát. Vegye ki, majd megfelelően helyezze be a tonerkazettát.

A csomagolóanyag eltávolítása a papírtálcáról.

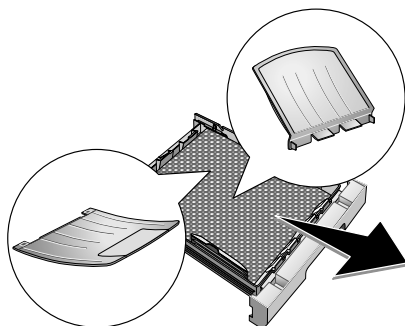
- 1 A papírtálcát húzza ki a készülékből.



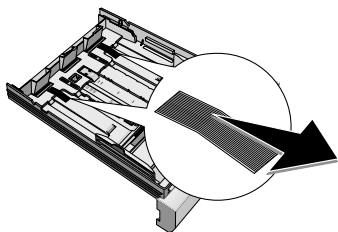
- 2 A papír behelyezése előtt vegye ki a védő kartonlapot a papírtálcából.



- 3 A papírtálcából vegye ki az irattámaszt és az iratkimeneti tálcát.



- 4 A szállításhoz használt szalag eltávolítása a papírtálcából.



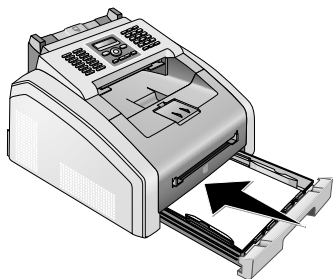
Megjegyzés



A papír betöltése

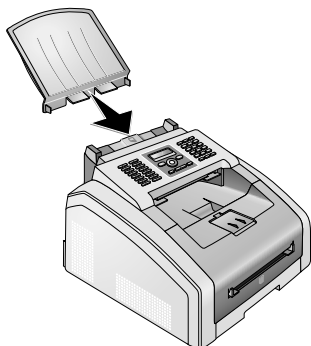
A papírtálcát állítsa be a papír méretéhez és helyezzen bele papírt (lásd még: *Nyomatási alapanyag*, 22. oldal).

- 5 A papírtálcát ütközésig tolja vissza a készülékbe.



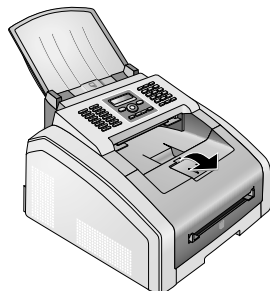
Az irattámasz felszerelése

Az irattámaszt illessze a fedél két nyílásába. Az irattámasznak szilárdan a helyére kell pattannia.



Hajtsa ki a papírkiadót

- 1 Hajtsa előre a kiegészítő papírkiadót.



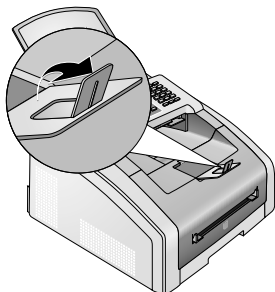
VIGYÁZAT!



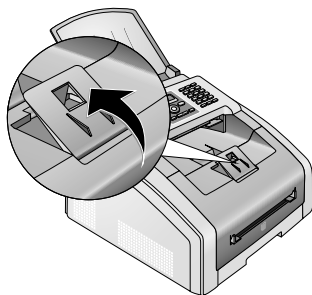
„Legal” méretű papír esetén ne használja a papírütközőt!

Ha „Legal” méretű papírra nyomtat, ne húzza ki a papírkiadón található kiegészítő papírütközőt.

- 2 **Nyomatás A4 méretű papírra:** A papírkiadón húzza ki a kiegészítő papírütközőt.

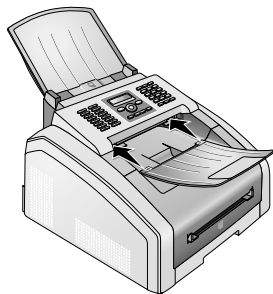


3 Nyomtatás A5 méretű papírra: A kihúzott papírtüközővel ismét hajtja vissza a papírkidőt.



Az iratkidó tartója felszerelése

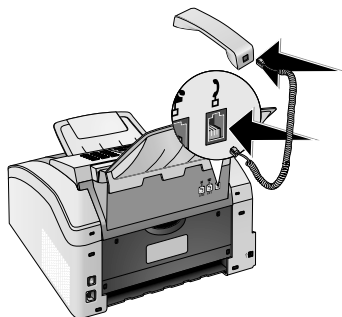
Az iratkidót illeszze a kezelőpanel alatti két nyílásba.



A telefon kézibeszélőjének csatlakoztatása

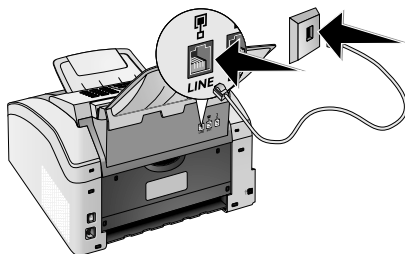
(LPF 5125, LPF 5135)

A spirálkábelt egyik végét csatlakoztassa a kézibeszélő csatlakozó aljzatára. A kábel másik végét csatlakoztassa a jelölésű csatlakozóra.



A telefonvezeték csatlakoztatása

A telefonkábel egyik végét csatlakoztassa a készülék **LINE** RJ-11 csatlakozójára. A telefoncsatlakozót csatlakoztassa a telefonvonal fali csatlakozójába.



VIGYÁZAT!



Csatlakoztatás a ISDN-rendszerhez!

A készülékeket nem lehet közvetlenül az ISDN-rendszer digitális kimenetére csatlakoztatni. Az ISDN-csatlakoztatással kapcsolatos részletek a terminál-adapter vagy a tárcsázós router kézikönyvében találhatók.

Megjegyzés



Csatlakozás automatikus telefon-alközponthoz (PABX)

Ha a készülékét telefon-alközpont mellékalomásaként használja, akkor mellékalomásaként kell beállítania (ld. még a *Telefonok és további készülékek csatlakoztatása*, oldal 41).

A hálózati kábel csatlakoztatása

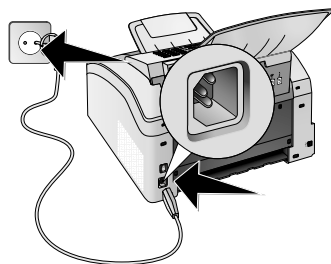
VIGYÁZAT!



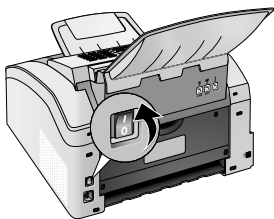
Hálózati feszültség a használati helyen!

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típus tábláján feltüntetett adatokkal.

- 1 A hálózati kábelt csatlakoztassa a faxkészülék hátoldalán található csatlakozóra. A hálózati csatlakozót csatlakoztassa a hálózati feszültség fali csatlakozójába.



- 2 A készülék hátulján található kapcsolóval kapcsolja be a képerketet.



Első üzembe helyezés

A készülék elektromos hálózatra csatlakoztatása után a készülék működni kezd. A betöltési folyamat során a jelzőfények villognak. Várja meg az első üzembe helyezés megkezdését.

A nyelv beállítása

- 1 A **▲▼** gombbal jelölje ki a kijelző nyelvét.
- 2 Nyomja meg az **OK** gombot.

Az ország beállítása

VIGYÁZAT!



Az ország helyes beállítása!

Mindig ki kell jelölni azt az országot, ahol a készülék működik. Egyébként a készülék és a telefonhálózat illesztése nem lesz megfelelő. Ha megjelenő lista nem tartalmazza az Ön országát, akkor válasszon egy másikat és használja az adott országban szabványos telefonkábelt. Kérjen tanácsot a készülék eladójától.

- 1 A **▲▼** gombbal jelölje ki az országot.
- 2 Nyomja meg az **OK** gombot.

Az időzóna beállítása

(A funkció nem minden országban és hálózatonban működik)

Ha egy országban több időzóna van, akkor az előre megadott időzónák közül lehet választani, vagy kézzel lehet beírni az adott időzóna eltérését az UTC-től (lásd még *Az időzóna beállítása*, 36. oldal). Ha az országban egy időzóna van, az ország kijelölésével az időzóna is beállítódik.

- 1 A **▲▼** gombbal jelölje ki a megfelelő időzónát.
- 2 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Automatikus váltás a téli és a nyári időszámítás között

Az ország és az időzóna beállításával bekapcsolódik a téli és a nyári időszámítás közötti automatikus váltás. Ha az UTC-től való eltérést kézzel, az időzóna-szerkesztőben írja be, akkor az automatikus váltás kikapcsolódik.

A név beírása

Az Ön neve és telefonszáma a dátummal, idővel és lapszámmal együtt minden továbbított lap tetején (=fejléc) megjelenik.

- 1 Az (**A – Z**) gombokkal írja be a nevet.

Megjegyzés



Betűk beírása

Nagybetűket a **⏏** gombot nyomva tartva lehet beírni. A betűközt a **⏏** gombbal lehet beírni.

A speciális karaktereket és a szimbólumokat a **@... gombbal** lehet beilleszteni. Az egyes nyelvek különleges karaktereit a **â... gombbal** lehet beírni. A **▲▼ gombbal** válassza. Nyomja meg az **OK** gombot.

A kurzort a **▲▼ gombbal** lehet mozgatni. A **C gombbal** egyedi karaktereket lehet törölni.

- 2 Nyomja meg az **OK** gombot.

Hívószám beírása

- 1 Írja be a telefonszámát.

Megjegyzés



Speciális karakterek és szimbólumok beillesztése

A speciális karaktereket és a szimbólumokat a **@... gombbal** lehet beilleszteni. A **▲▼ gombbal** válassza. Nyomja meg az **OK** gombot.

A kurzort a **▲▼ gombbal** lehet mozgatni. A **C gombbal** egyedi karaktereket lehet törölni.

- 2 Nyomja meg az **OK** gombot.

A dátum és az óraidő beírása

- 1 Írja be a dátumot (minden mezőben két számjeggyel), például **3 1 0 5 2 5** 31.5.2025.
- 2 Írja be az időt, például **1 4 0 0** délután 2 óra esetén.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Csatlakoztatás számítógéphez

(LPF 5135)

Megjegyzés



Csak High Speed (nagy sebességű) USB-kábelt használjon

A készüléket csak kereskedelmi forgalomban kapható High Speed (nagy sebességű) USB-kábellel csatlakoztassa a számítógéphez. A kábel ne legyen 1,5 méternél hosszabb..

A készüléket számítógéphez lehet csatlakoztatni és nyomtatóként és szkennerként lehet használni. A telepítéssel és a használattal kapcsolatos minden tájékoztatást a mellékelt telepítő CD-n található használati útmutató tartalmaz.

Követelmények

A számítógépen a következő operációs rendszerek valamelyikének kell futnia.

Microsoft Windows

2000 (SP 4) · XP · Vista · Windows 7

Windows Server 2003/2008

Apple Macintosh

OS 10.4 · 10.5 · 10.6

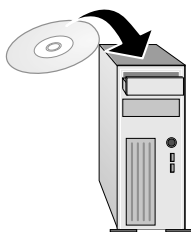
Linux

Redhat 9.0 · Debian 5.0 · Suse 11.1 · Fedora 11

Ubuntu 9.10

A USB-kábel csatlakoztatása

- 1 A telepítés megkezdése előtt zárjon be minden futó programot és alkalmazást. A telepítő CD-t helyezze a számítógép CD-ROM meghajtójába. A telepítő program automatikusan elindul.



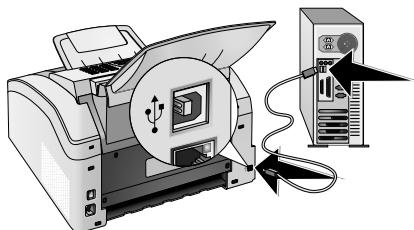
- 2 USB-kábellel csatlakoztassa a készüléket a számítógépre. Az USB-csatlakozó a készülék hátulján található.

Megjegyzés



Csak High Speed (nagy sebességű) USB-kábelt használjon

A készüléket csak kereskedelmi forgalomban kapható High Speed (nagy sebességű) USB-kábellel csatlakoztassa a számítógéphez. A kábel ne legyen 1,5 méternél hosszabb..



4 A telefon-funkciók

(LPF 5125, LPF 5135)

A további telefonkészülékek csatlakoztatását és az így használható funkciókat a telefonvonalakkal és további készülékekkel foglalkozó szakasz írja le, oldal 41.

A készülék hívása

Írja be a kívánt hívószámot. Ezt többféleképpen lehet megtenni: Ezután vegye fel a kézibeszélőt.

Megjegyzés



Közvetlen tárcsázás

A hívószám beírását a kézibeszélő felemelése után is el lehet végezni. A tárcsázás azonnal megkezdődik.

Manuális tárcsázás: A billentyűzetten írja be a megfelelő számot.

Telefonkönyv: az (A – Z) gombok megnyomásával a telefonkönyvben tárolt bejegyzéseket lehet megjeleníteni. Írja be a kívánt bejegyzés kezdőbetűit vagy nevét. A készülék kijelzőjén a beírt betűknek megfelelő telefonkönyv-bejegyzések jelennek meg. A ▲/▼ gombokkal válasszon egy bejegyzést.

Megjegyzés



A telefonkönyv használata

A telefonkönyv-bejegyzéseket a A-Z gombbal is meg lehet jeleníteni és a bejegyzések közül a ▲/▼ KÉRESE gombbal lehet választani.

A Keresés funkció telefonbeszélgetés közben is működik.

Ha a telefonszámot a készülék telefonkönyvéből keresi ki, akkor a számot a kijelzőn való megjelenés után szerkeszteni lehet. Például, prefixeket vagy közvetlen hívószámokat írhat be, vagy törölhet.

Újrahívási / hívólista: Az újrahívási / hívólista az utoljára tárcsázott és utoljára fogadott hívószámokat tartalmazza (▲ a tárcsázott, ► a fogadott és * a nem fogadott hívásokat jelöli).

Fővonalkérés

A telefon-alközpontok (PABX) sok irodában és magánháztartásban is megtalálhatók. A mellékállomási készülékről fővonalkérő kód beírásával lehet a nyilvános telefonhálózatra (PSTN) csatlakozni.

A telefonszám beírása vagy tárolt szám behívása előtt írja be azt a fővonalkérő kódot, amellyel a nyilvános hálózatba lehet lépni. A fővonalkérő kód általában 0.

Megjegyzés



Helytelen fővonalkérő kód

A fővonalkérő kód ritkán egy másik számjegy, vagy egy kétjegyű szám is lehet. Régebbi alközpontokban a fővonalkérő kód lehet az „R” (más néven FLASH) gomb is. A fővonalkérő kód beírásához nyomja meg a R gombot. Ha nem tud a nyilvános hálózatra csatlakozni, kérje az alközpont szállítójának segítségét.

Megjegyzés



Csatlakozás automatikus telefon-alközpontozóhoz (PABX)

Ha a készüléket folyamatosan mellékállomásként használja, tárolja el a fővonalkérő kódot (lásd még: Alközpont (PABX) beállítása, 41. oldal).

Láncolt tárcsázás

A kézzel beírt vagy tárolt hívószámokat a tárcsázás előtt szerkeszteni lehet. Például, ha telefonkönyv-bejegyzésként eltárolta egy olcsó telefon-szolgáltató prefixét (ld. Hívásonkénti szolgáltató-választás), akkor jelölje ki ezt a bejegyzést, majd utána írja be a tényleges telefonszámot, vagy hívjon be egy tárolt telefonszámot.

Tárcsázási szünet beiktatása

A telefonszámba esetenként tárcsázási szünet beiktatására lehet szükség, pl. közvetlen hívószám vagy alcím előtt, illetve távolsági hívószámban stb.). Nyomja meg a I és R gombot. A készülék rövid várakozás után tárcsázza a közvetlen hívószámot vagy az alcímet (a hívószám második részét).

Tárcsázás a kézibeszélő felemelése nélkül

- 1 Nyomja meg az I gombot, ekkor a kézibeszélő felemelése nélkül lehet tárcsázni. Ekkor a hangszóróban a tárcsahang hallható; ezután azonnal megkezdődik a tárcsázás. A ▲/▼ megnyomásával jelölje ki a hangerőt.
- 2 Ha az előfizető fogadja a hívást, emelje fel a kézibeszélőt.

Megjegyzés



Kihangosítás nem használható

Ezzel a funkcióval a kihangosítás nem használható. Ha a másik előfizető felveszi a kézibeszélőt, akkor Ön nem tud válaszolni.

Hívószámkijelzés (CLIP)

(A funkció nem minden országban és hálózaton működik)

A hívó hívószáma megjelenik a kijelzőn. A funkció működéséhez a telefonvonalon működnie kell a hívószámkijelzés (CLIP) szolgáltatásnak (országról és hálózatról függően). A részletekről érdeklődjön a telefonszolgáltatónál. A hívószámkijelzés díjköteles lehet.

Megjegyzés



Az ország helyes beállítása

Ha a hívószámkijelzés nem működik, bár a szolgáltatás be van kapcsolva a telefonvonalon, akkor ellenőrizze, hogy az ország-beállítás helyes-e (ld. *Beállítások*, Oldal 35)

Nem fogadott hívások

A nem fogadott hívások az újrarahívási/hívólistában találhatóak.

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A tárcsázott, fogadott és nem fogadott hívások között a ▲/▼ gombbal lehet keresni (▲ a tárcsázott, ► a fogadott és * a nem fogadott hívásokat jelöli).

Megjegyzés



A telefonkönyvben tárolt nevek megjelenítése

A készülék megjeleníti a telefonkönyvben a hívószámhoz beírt nevet. A hívószám és a név nem jelenik meg, ha a hívó fél ezt letiltja.

- 3 A hívó visszahívásához emelje fel a kézibeszélőt.

5 A készülék telefonkönyve

A telefonkönyv funkcióinak használata **A-Z** □□: Ezekkel új bejegyzést lehet beírni, keresni lehet a bejegyzések között, valamint csoportokat lehet létrehozni és szerkeszteni. A készülék telefonkönyvében akár 250 bejegyzést lehet tárolni.

Megjegyzés



A edito használata

A kurzort a **▲▼** gombbal lehet mozgatni. A **C** gombbal egyedi karaktereket lehet törölni. Nyomja meg a **⌂** gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

Bejegyzések keresése

Telefonkönyv: az (**A – Z**) gombok megnyomásával a telefonkönyvben tárolt bejegyzéseket lehet megjeleníteni. Írja be a kívánt bejegyzés kezdőbetűit vagy nevét. A készülék kijelzőjén a beírt betűknek megfelelő telefonkönyv-bejegyzések jelennek meg. A **▲▼** gombbal válasszon egy bejegyzést.

- 1 Nyomja meg a **A-Z** □□ gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **KERESÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A telefonkönyvet az **OK**, **5** **1** **1** és **OK** gombok megnyomásával lehet megjeleníteni.

- 4 A **▲▼** gombbal válasszon egy bejegyzést.

Megjegyzés



Súgó gomb

A bejegyzéssel együtt tárolt adatokat a **i** gombbal lehet megjeleníteni.

Bejegyzések tárolása

Megjegyzés



Ismételt bejegyzés nem lehetséges

Két bejegyzést nem lehet ugyanazzal a névvel tárolni.

- 1 Nyomja meg a **A-Z** □□ gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **ÚJ MÉNJEGY** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **5** **1** **2** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 Az (**A – Z**) gombokkal írja be a nevet.

Megjegyzés



Betűk beírása

Nagybetűket a **1** gombot nyomva tartva lehet beírni. A betűközt a **□** gombbal lehet beírni.

A speciális karaktereket és a szimbólumokat a **@...** gombbal lehet beilleszteni. Az egyes nyelvek különleges karaktereit a **â...** gombbal lehet beírni. A **▲▼** gombbal válassza. Nyomja meg az **OK** gombot.

- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A számbillentyűzetten írja be a hívószámot.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Hívószám az utoljára hívott számok listájából

Be lehet hívni az utoljára tárcsázott és utoljára fogadott számok listájában tárolt hívószámokat (újravívási lista/hívók listája). Nyomja meg a **☎** gombot. A **▲▼** gombbal válasszon egy bejegyzést. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Fővonalkérő kód

Ha a készüléket a nyilvános telefonhálózatra állította be (lásd Alkőzpont) és beállította a fővonalkérő kódot, akkor a telefonszámot a fővonalkérő kód nélkül tárolja el (lásd még *A fővonalkérő kód beállítása (PABX)*, 41. oldal).

- 8 A hívószámhoz különböző csengőhangokat jelölhet ki. A **▲▼** vagy a **1** - **7** gombokkal válasszon egy csengőhangot.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



A standard csengőhang hozzárendelése

A **1** választásával a standard csengőhangot lehet rendelni a hívószámhoz.

- 10 Jelölje ki az ennek a címzettnek a számára küldött faxok átviteli sebességét. Általában a legnagyobb sebességet lehet választani. Ha a faxot rosszabb minőségű telefonvonalon küldi, állítson be kisebb adási sebességet.
- 11 Nyomja meg az **OK** gombot. A készülék eltárolja a bejegyzést.

Bejegyzés szerkesztése

- 1 Nyomja meg a **A-Z** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **JAVÍJT** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[5][1][4]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 Írja be a név kezdőbetűit vagy a **▲▼** gombbal jelölje ki a módosítani kívánt bejegyzést.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Módosítsa a nevet.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 Módosítsa a számot.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 10 A hívószámhoz különböző csengőhangokat jelölhet ki. A **▲▼** vagy a **[1] - [7]** gombokkal válasszon egy csengőhangot.
- 11 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



A standard csengőhang hozzárendelése

A **[1]** választásával a standard csengőhangot lehet rendelni a hívószámhoz.

- 12 Jelölje ki az ennek a címzettnek a számára küldött faxok átviteli sebességét. Általában a legnagyobb sebességet lehet választani. Ha a faxot rosszabb minőségű telefonvonalon küldi, állítson be kisebb adási sebességet.
- 13 Nyomja meg az **OK** gombot. A készülék eltárolja a bejegyzést.

Bejegyzés törlése

- 1 Nyomja meg a **A-Z** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[5][1][5]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A **▲▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS: EGYENKÉNT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Írja be a név kezdőbetűit vagy a **▲▼** gombbal jelölje ki a törölni kívánt bejegyzést.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 A **▲▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS: IGEN** lehetőséget.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Csoportok

A bejegyzés minden csoportból törlődik, amelyekben szerepelt.

Minden bejegyzés törlése

VIGYÁZAT!



Minden telefonkönyv-bejegyzés törlése!

A funkció minden bejegyzést és csoportot töröl a telefonkönyvből.

- 1 Nyomja meg a **A-Z** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[5][1][5]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A **▲▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS: ÖSSZES** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS: IGEN** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.

A telefonkönyv kinyomtatása

Minden bejegyzés listájának kinyomtatása

A **OK**, **[8][3]** és **OK** gombot együttesen megnyomva a telefonkönyv tárolt bejegyzéseinek és csoportjainak listáját lehet kinyomtatni.

Megjegyzés



Súgó gomb

A telefonkönyvet az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲▼** gombbal válassza az **TELEFONKÖNYV** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Egy bejegyzés nyomtatása

- 1 **Telefonkönyv:** az **(A - Z)** gombok megnyomásával a telefonkönyvben tárolt bejegyzéseket lehet megjeleníteni. Írja be a kívánt bejegyzés kezdőbetűit vagy nevét. A készülék kijelzőjén a beírt betűknek megfelelő telefonkönyv-bejegyzések jelennek meg. A **▲▼** gombbal válasszon egy bejegyzést.
- 2 Nyomja meg a **COPY** gombot.

Csoportok

Több hívószámot tartalmazó csoportokat lehet létrehozni. A készülék sorban, egymás után, a csoport minden tagjának elküldi az üzenetet. A csoport önálló telefonkönyv-bejegyzésként jelenik meg.

Csoportnak létrehozása

- 1 Nyomja meg a **A-Z** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza az **ÚJ CSOPORT** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[5][1][3]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A betűbillentyűzeten írja be a csoport nevét.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Írja be a csoporthoz adandó név kezdőbetűit vagy a **▲/▼** gombbal válasszon a listából.
- 7 A csoporthoz tartozó bejegyzéseket csillag (*) jelöli. További tagokat a bejegyzések kijelölésével és a **OK** megnyomásával lehet a csoporthoz adni. A csoport tagjait a bejegyzés kijelölésével és a **OK** megnyomásával lehet törölni.
- 8 A **▲/▼** gombbal a **CSOPORT OK** sorra állva fejezze be a kijelölést.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.

Csoport szerkesztése

- 1 Nyomja meg a **A-Z** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza az **JAVÚT** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[5][1][4]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a szerkeszteni kívánt csoportot.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Ha szükséges, a betűbillentyűzeten írja be a csoport új nevét.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 A csoporthoz tartozó bejegyzéseket csillag (*) jelöli. További tagokat a bejegyzések kijelölésével és a **OK** megnyomásával lehet a csoporthoz adni. A csoport tagjait a bejegyzés kijelölésével és a **OK** megnyomásával lehet törölni.
- 9 A **▲/▼** gombbal a **CSOPORT OK** sorra állva fejezze be a kijelölést.
- 10 Nyomja meg az **OK** gombot.

Csoport törlése

Megjegyzés



A bejegyzések nem törlődtek

Ez a funkció csak a csoportot törli, de a benne szereplő telefonkönyv-bejegyzéseket nem.

- 1 Nyomja meg a **A-Z** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[5][1][5]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS: EGYENKÉNT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a törölni kívánt csoportot.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal válassza az **TÖRLÉS: IGEN** lehetőséget.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.

6 Nyomtató és nyomtatási alapanyag

Csatlakoztatás számítógéphez

(LPF5135)

A készüléket számítógéphez lehet csatlakoztatni és nyomtatóként és szkennerként lehet használni. A telepítéssel és a használattal kapcsolatos minden tájékoztatást a mellékelt telepítő CD-n található használati útmutató tartalmaz.

A nyomtatási alapanyagok jellemzői

A papírtálcára normál nyomtatópapírt vagy nyomtatott dokumentumokat (űrlapokat) lehet helyezni. A kézi papíradagolóba speciális formátumú papírt is lehet helyezni: borítékot, fóliát, címkelapot vagy előre nyomtatott formanyomtatványt.

Papírtálca	
Papírméretek	A4 · A5 · B5 (JIS) · Letter · Legal (13/14") · Exec
Tömeg	60–105 g/m ²
Kapacitás	250 lap

Kézi papíradagolás	
Papírméretek	Szélesség: 98–216 mm Hosszúság: 148–356 mm
Tömeg	60–165 g/m ²
Kapacitás	1 lap

VIGYÁZAT!



Nem megfelelő papír!

A papírtálcába ne tegyen papírt....

... nedves, vagy javítófolyadékkal javított oldalakat; szennyezett, vagy laminált felületű oldalakat

... összetűzött, ragasztószalaggal, ragasztóval vagy iratkapoccsal összefogott oldalakat. Használjon lézernyomtatókhoz való címkelapot.

... jegyzetpapírokkal teleragasztott oldalakat

... gyűrött, szakadt vagy tépett papírt

VIGYÁZAT!



Nyomtatványok lézernyomtatóból!

A lézernyomtatóval nyomtatott adatlapra ismételten nyomtatni nem lehet.

A papírűtköző kihúzása

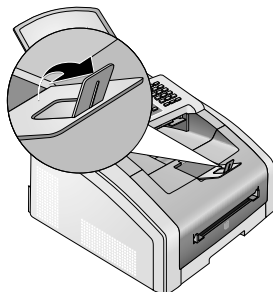
VIGYÁZAT!



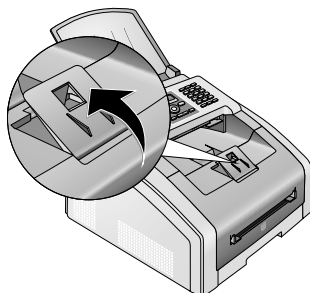
„Legal” méretű papír esetén ne használja a papírűtközőt!

Ha „Legal” méretű papírra nyomtat, ne húzza ki a papírkiadón található kiegészítő papírűtközőt.

- 1 **Nyomtatás A4 méretű papírra:** A papírkiadón húzza ki a kiegészítő papírűtközőt.

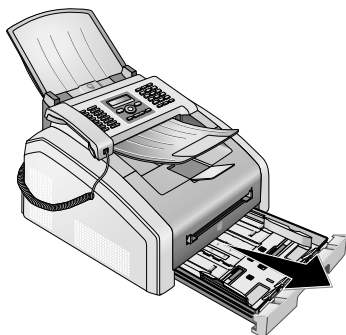


- 2 **Nyomtatás A5 méretű papírra:** A kihúzott papírűtközővel ismét hajtsa vissza a papírkiadót.



A papírt helyezze a papírtálcára

- 1 A papírtálcát húzza ki a készülékből.

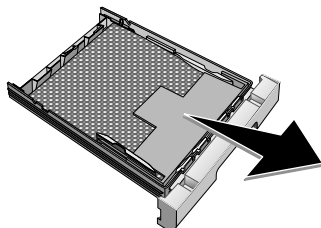


VIGYÁZAT!

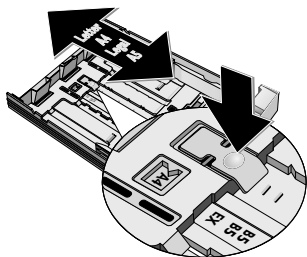


Első üzembe helyezés!

A papír betöltése és a papírtálcá visszahelyezése előtt távolítsa el a védőkartont a papírtálcából. A papírtálcából vegye ki az irattámaszt és az iratkimeneti tálcát.

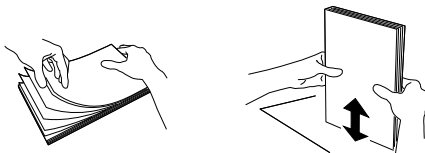


- 2 A papírtálcát állítsa a papírnak megfelelő hosszúságúra. A papírtálcá alján nyomja meg a rögzítőgombot. A hátsó panelt tolja a megfelelő jelzésig: Legal = **LG**, A4 = **A4**, A5 = **A5**, Letter = **LE**, B5 = **B5**.

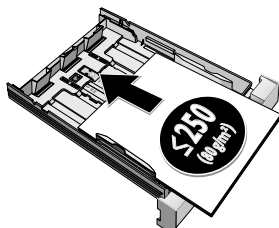


- 3 Pergesse át a lapokat, hogy azok elváljanak egymástól, majd enyhén, sima felülethez ütögetve rendezze el a

papírköteget. Ez megakadályozza, hogy a készülék egyszerre több lapot húzzon be.



- 4 A papírt helyezze a papírtálcára. A papírtálcába legfeljebb **250 lapot (80 g/m²)** lehet tenni.

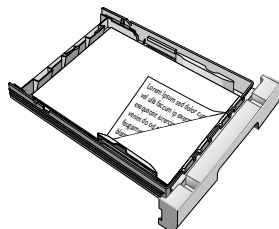


Megjegyzés



Előre nyomtatott anyag betöltése

Ha előnyomtatott papírra nyomtat (pl. adatlap vagy nyomtatvány), akkor a lapot írott felével lefelé és a tetejével előre nézve helyezze a lapot a papírtálcára.



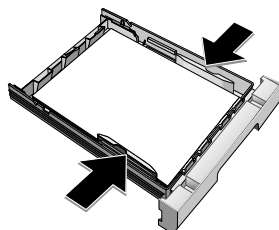
VIGYÁZAT!



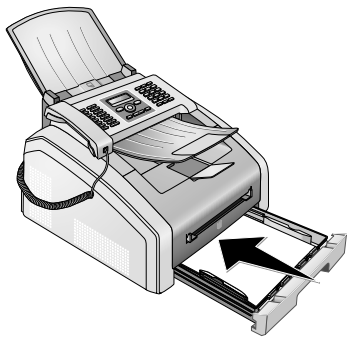
Nyomtatványok lézernyomtatóból!

A lézernyomtatóval nyomtatott adatlapra ismételten nyomtatni nem lehet.

- 5 A papírt szorítsa a két oldalsó papírvezető közé. A papírvezetőt ne szorítsa túlságosan a köteghöz úgy, hogy meghajoljon.

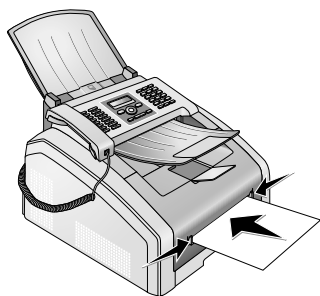


- 6 A papírtálcát ütközésig tolja vissza a készülékbe.



Papír betöltése a kézi papíradagolóba

- 1 Nyomja meg az **OK**, **2** **0** **2** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza a kézi papíradagolást.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Töltse a papírt a készülék elején található kézi papíradagolóba.
- 5 A papírt szorítsa a két oldalsó papírvezető közé. A papírvezetőt ne szorítsa túlságosan a köteghöz úgy, hogy meghajoljon.



VIGYÁZAT!



A beállítások visszaállítása

A nyomtatás befejezése után állítsa vissza a normál beállításokat, hogy a papírtálca faxvételi esetén megfelelően adagolhassa a papírt.

Előre nyomtatott anyag betöltése

VIGYÁZAT!

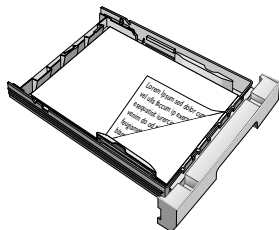


Nyomtatványok lézernyomtatóból!

A lézernyomtatóval nyomtatott adatlapra ismételten nyomtatni nem lehet.

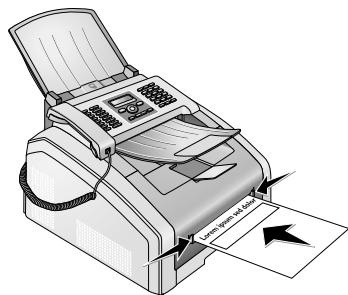
A sablont helyezze a papírtálcára.

Ha előnyomtatott papírra nyomtat (pl. adatlap vagy nyomtatvány), akkor a lapot írótt felével lefelé és a tetejével előre nézve helyezze a lapot a papírtálcára.



Sablon betöltése a kézi papíradagolóba

Ha előnyomtatott papírra nyomtat (pl. adatlap vagy nyomtatvány), akkor a lapot írótt felével lefelé és a tetejével előre (a készülék felé) nézve helyezze a lapot a kézi papíradagolóba.



Fólia és címkék behelyezése

Másológéphez és lézernyomtatóhoz használható fóliát alkalmazzon, mert ennek el kell viselnie a magas hőmérsékletet és a nyomtatást. A nyomtatási oldal általában kissé durvább felületű, mint a másik oldal.

A fóliát és a címkelapokat a papírtálcába vagy a kézi papíradagolóba lehet helyezni. Ha ilyen alapanyagra nyomtat, javasoljuk, hogy a kézi papíradagolót használja (lásd még: *Papír betöltése a kézi papíradagolóba*, 24. oldal).

VIGYÁZAT!



Nem megfelelő fólia és címke!

Ne használjon kézírásához használt fóliát vagy írásvetítő-fóliát. A fólia megolvadhat a készülékben és tönkretetheti.

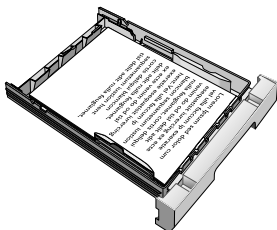
Használjon lézernyomatatókhoz való címkelapot. A címkéknek az egész lapot le kell fedniük, egyébként a készülékben leválhatnak.

Kétoldalas nyomtatás (kézi duplex nyomtatás)

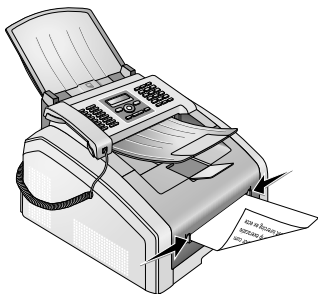
A nyomtatott papírt megfordítva vissza lehet helyezni a készülékbe és a másik oldalára is lehet nyomtatni.

1 Nyomtassa ki az első oldalt.

2 **Kézi duplex nyomtatás a papírtálcá használatával:** A lapot a nyomtatott oldalával felfelé és a tetejével előre helyezze a papírtálcára.



3 **Kézi duplex nyomtatás a kézi papíradagoló használatával:** A lapot a nyomtatott oldalával lefelé és a tetejével előre (a készülék felé) helyezze a kézi papíradagolóba.



4 Nyomtassa ki a lap hátoldalát.

Naptár nyomtatása

A készülék naptárszerű formában heti áttekintést nyomtathat – az aktuális hétre, a következő hétre vagy egy szabadon választott hétre.

1 Nyomja meg az **OK**, **[8]** **[5]** és **OK** gombot.

2 A **▲/▼** gombbal jelölje ki az aktuális hét, a következő hét vagy egy tetszőleges hét naptárának nyomtatását.

3 Nyomja meg az **OK** gombot.

4 **Szabadon választott hét:** Írja be az évet és a hetet (két számjegy mindkét mezőben), amelynek a naptárát ki szeretné nyomtatni, pl. **[2]** **[5]** **[4]** **[0]** 2025, 40. hét esetén.

5 Nyomja meg az **OK** gombot.

Sudoku: játék kinyomtatása

Megjegyzés



Súgó gomb

Új Sudoku-feladványt az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **SUDOKU** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

A Sudoku egy japán számkirakós játék. A játéktábla 3 x 3 négyzetből áll, amelyeket 3 x 3 mezőre osztottak. A nehézségi foktól függően a játék kezdetén kevesebb vagy több előre beírt szám van. A játék célja, hogy az 1-9 számok úgy oszoljanak el a táblán, hogy minden szám csak egyszer szerepeljen egy sorban és egy oszlopban, valamint a kilenc négyzet mindegyikében. Csak egy megoldás van.

Játék kinyomtatása

1 Nyomja meg az **OK**, **[8]** **[6]** **[1]** és **OK** gombot.

2 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a nehézségi fokot.

3 Nyomja meg az **OK** gombot.

4 Írja be a kívánt nyomtatási példányszámot (legfeljebb 9 példány).

5 Nyomja meg az **OK** gombot.

6 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy ki szeretné-e nyomtatni a megoldást.

7 Nyomja meg az **OK** gombot.

Az utolsó játék ismételt kinyomtatása

1 Nyomja meg az **OK**, **[8]** **[6]** **[2]** és **OK** gombot.

2 Írja be a kívánt nyomtatási példányszámot (legfeljebb 9 példány).

3 Nyomja meg az **OK** gombot.

4 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy ki szeretné-e nyomtatni a megoldást.

5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A megoldás kinyomtatása

Megjegyzés



A legújabb megoldás

A készülék csak a legutoljára kinyomtatott játék megoldását tárolja. A korábbi játékok megoldásai elvesznek.

Nyomja meg az **OK**, **8** **6** **3** és **OK** gombot.

Sudoku nyomtatása minden nap

A készülék minden nap automatikusan új Sudoku játékot nyomtathat ki.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **8** **6** **4** és **OK** gombot.
- 2 Írja be az időt, például **1** **4** **0** **0** délután 2 óra esetén.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a nehézségi fokot.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Írja be a kívánt nyomtatási példányszámot (legfeljebb 9 példány).
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy ki szeretné-e nyomtatni a megoldást.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 10 A **▲/▼** gombbal válassza a nyomtatás be- vagy kikapcsolását.
- 11 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



A funkció kikapcsolása

A mindennapi Sudoku-nyomtatást a fentiekben leírt funkcióval, illetve az automatikus nyomtatás 10. pont szerinti kikapcsolásával lehet kikapcsolni.

7 Fax

Faxküldés normál beállításokkal

A fax küldése a normál beállításokkal történik. Ha a faxküldéshez saját beállításokat szeretne használni (pl. felbontás vagy kontraszt), használja a *Fax küldése később* funkciót (28. oldal).

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 3 Nyomja meg az **FAX** vagy  gombot.

Megjegyzés



A funkció közvetlen behívása

A funkciót az **OK**,   és **OK** gombbal is el lehet indítani.

Megjegyzés



Azonnali faxküldés

Írja be a hívószámot, vagy válasszon egyet a tárolt bejegyzések közül, majd nyomja meg a **FAX** vagy  gombot. A tárcsázás azonnal megkezdődik.

Megjegyzés



Automatikus újrahívás

Ha a hívott fél foglalt, akkor bizonyos idő eltelte után a készülék újra tárcsáz. Nyomja meg a  gombot az adás megszakításához. Az adás befejezése után a készülék a beállításoknak megfelelően adási jelentést nyomtat.

Az iratok betöltése

Dokumentumok jellemzői	
Dokumentum szélessége	140–218 mm
Dokumentum hossza	128–600 mm
Dokumentum papírtömege	60-90 g/m ²
Kapacitás	30 lap (80 g/m ²)
Gyártói ajánlások az optimális használathoz	A4 · A5 · Letter · Legal (80 g/m ²)

VIGYÁZAT!



Nem megfelelő irat!

A készülékbe ne töltsön....

... .. nedves, vagy javítófolyadékkal javított oldalakat; szennyezett, vagy laminált felületű oldalakat

... halvány ceruzával, rajzkkrétával, krétával, vagy faszénrel írt oldalakat

... újság- vagy magazin-oldalakat (nyomdafesték)

... összetűzött, ragasztószalaggal, ragasztóval vagy iratkapoccsal összefogott oldalakat.

... jegyzetpapírokkal teleragasztott oldalakat

... gyűrött, szakadt vagy tépett papírt

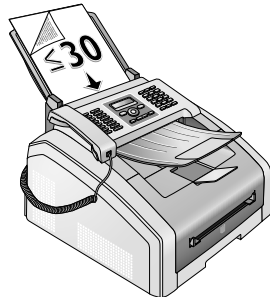
Megjegyzés



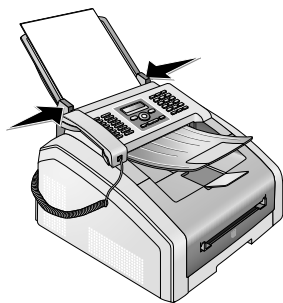
Faxküldés beállítása a memóriából

Be lehet állítani, hogy a dokumentumot azonnal szeretné-e szkennelni és küldeni, vagy a dokumentumokat a memóriából szeretné-e küldeni (lásd még: *Faxküldés a memóriából*, 37. oldal).

- 1 Az iratokat nyomtatott felükkel lefelé helyezze az iratadagolóba. A készülék a legelső iratot húzza be először. Egyszerre legfeljebb **30 iratot (80 g/m²)** lehet behelyezni.



- 2 Nyomja befelé az iratvezetőt úgy, hogy szintbe kerüljön az iratokkal.



- 3 Ezután állítsa be a kívánt felbontást. A következők közül lehet választani: **NORMAL** (speciális jellemzők nélküli dokumentum), **FINOM** (apróbetűs vagy rajzot tartalmazó dokumentum), **SZUPERFINOM** (sok részletet tartalmazó dokumentum) és **FOTO** (fénykép). Nyomja meg a gombot. A beállított felbontás jelenik meg a kijelzőn. A felbontás megváltoztatásához ismét nyomja meg a gombot.

Megjegyzés



A felbontás beállítása

Az alapértelmezett felbontás beállítása (ld. még *A felbontás beállítása* c. részt, oldal 36).

Hívószám tárcsázása

Írja be a kívánt hívószámot. Ezt többféleképpen lehet megtenni:

Manuális tárcsázás: A billentyűzeten írja be a megfelelő számot.

Telefonkönyv: az (**A – Z**) gombok megnyomásával a telefonkönyvben tárolt bejegyzéseket lehet megjeleníteni. Írja be a kívánt bejegyzés kezdőbetűit vagy nevét. A készülék kijelzőjén a beírt betűknek megfelelő telefonkönyv-bejegyzések jelennek meg. A gombbal válasszon egy bejegyzést.

Megjegyzés



A telefonkönyv használata

A telefonkönyv-bejegyzéseket a **A-Z** gombbal is meg lehet jeleníteni és a bejegyzések közül a **KERESÉS** gombbal lehet választani.

A Keresés funkció telefonbeszélgetés közben is működik.

Ha a telefonszámot a készülék telefonkönyvéből keresi ki, akkor a számot a kijelzőn való megjelenés után szerkeszteni lehet. Például, prefixeket vagy közvetlen hívószámokat írhat be, vagy törölhet.

Újrahívási / hívólista: Az újrahívási / hívólista az utoljára tárcsázott és utoljára fogadott hívószámokat tartalmazza (a tárcsázott, a fogadott és * a nem fogadott hívásokat jelöli).

Fővonalkérés

A telefon-alközpontok (PABX) sok irodában és magánháztartásban is megtalálhatók. A mellékállomási készülékről fővonalkérő kód beírásával lehet a nyilvános telefonhálózatra (PSTN) csatlakozni.

A telefonszám beírása vagy tárolt szám behívása előtt írja be azt a fővonalkérő kódot, amellyel a nyilvános hálózatra lehet lépni. A fővonalkérő kód általában **[0]**.

Megjegyzés



Helytelen fővonalkérő kód

A fővonalkérő kód ritkán egy másik számjegy, vagy egy kétjegyű szám is lehet. Régebbi alközpontokban a fővonalkérő kód lehet az „R” (más néven FLASH) gomb is. A fővonalkérő kód beírásához nyomja meg a **[R]** gombot. Ha nem tud a nyilvános hálózatra csatlakozni, kérje az alközpont szállítójának segítségét.

Megjegyzés



Csatlakozás automatikus telefon-alközponthoz (PABX)

Ha a készüléket folyamatosan mellékállomásként használja, tárolja el a fővonalkérő kódot (lásd még: *Alközpont (PABX) beállítása*, 41. oldal).

Fax későbbi küldése (= időzítő funkció)

Ez a funkció csak akkor használható, ha úgy állítja be a készüléket, hogy a memóriából küldje a faxokat (lásd még: *Faxküldés a memóriából*, 37. oldal).

Ha alacsonyabb telefon-tarifát szeretne használni, vagy faxpartnere csak adott időszakokban elérhető, akkor a fax küldését későbbi időpontra programozhatja be – 24 órán belül.

Megjegyzés



A küldés indítása

A küldést a **FAX** vagy gomb megnyomásával bármikor el lehet indítani.

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Írja be azt az időpontot, amikor a faxot el kell küldeni, pl. **[1][4][0][0]** délután 2 óra esetén.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A gombbal válassza ki a kívánt felbontást.
NORMAL – különleges jellemzők nélküli faxokhoz
FINOM – Kisbetűs vagy rajzokat tartalmazó szöveg
SZUPERFINOM – sok részletet tartalmazó dokumentumokhoz
FOTO – fénykép
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.

- 8 A ▲/▼ gombbal válassza ki a kívánt kontrasztot.
-/1 – Világosabb másolathoz és faxhoz
- 4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához
+/7 – Sötétebb másolathoz és faxhoz (például, ha az eredeti irat halvány)
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 10 Rövid bemelegedési idő után a készülék beolvassa a dokumentumot a memóriába, majd a megadott időpontban elküldi.

Megjegyzés



Feladat törlése

Ütemezett fax-adás törléséhez egyszerűen törölje a dokumentumot a feladatlistából (ld még *Feladatok* c. részt, oldal 31).

Fax manuális küldése

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg a gombot vagy emelje fel a kézibeszélőt.
- 3 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 4 Nyomja meg az **FAX** vagy gombot.

Megjegyzés



Fax vételének indítása másik telefonkészülekről

A fax vételét a készülékre csatlakozó másik telefonkészülekről a megnyomásával lehet indítani:

Láncolt tárcsázás

A kézzel beírt vagy tárolt hívószámokat a tárcsázás előtt szerkeszteni lehet. Például, ha telefonkönyv-bejegyzésként eltárolta egy olcsó telefon-szolgáltató prefixét (ld. Hívásonkénti szolgáltató-választás), akkor jelölje ki ezt a bejegyzést, majd utána írja be a tényleges telefonszámot, vagy hívjon be egy tárolt telefonszámot.

Belehallgatás a kapcsolat felépítésébe

A létrejött kapcsolatba bele lehet hallgatni, pl. akkor, ha a fax-vétel többször sikertelen.

A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot. Nyomja meg a gombot.

Megjegyzés



Kihangosítás nem használható

Ezzel a funkcióval a kihangosítás nem használható. Ha a másik előfizető felveszi a kézibeszélőt, akkor Ön nem tud válaszolni.

Fax küldése több címzettnek (= broadcast)

A faxot egymás után több címzettnek lehet elküldeni.

Ez a funkció csak akkor használható, ha úgy állítja be a készüléket, hogy a memóriából küldje a faxokat (lásd még: *Faxküldés a memóriából*, 37. oldal).

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 3 Nyomja meg a gombot.
- 4 Írja be a következő telefonszámokat. Az egyes címzettek között nyomja meg a gombot. Legfeljebb 20 hívószámot lehet beírni.

Megjegyzés



Fax küldése egy csoportnak

A telefonkönyvben szereplő csoport a címzettek listájának egy bejegyzése.

Ha a címzettek listájában egy hívószám többször szerepel (pl. több csoportban is szerepel), akkor a fax többször érkezik meg erre a számra.

- 5 Nyomja meg az **FAX** vagy gombot. A készülék egymás után elküldi a faxot az összes címzettnek.

Megjegyzés



A folyamat megszakítása

Az eljárást a gomb megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.

Megjegyzés



Küldés több címzett számára

Ha valamelyik címzett nem elérhető, a készülék a többi címzettnek elküldi a faxot. Ha a készülék az összes címzettet felhívta, akkor ismét tárcsázza azokat a számokat, amelyeket nem tudott elérni.

Fax-sablonok használata

A készülékben öt tárolt fax-sablon van, amelyeket Ön felhasználhat. Ezekkel a sablonokkal gyorsan létrehozhat pl. rövid fax-üzenetet vagy meghívót.

- 1 Nyomja meg az **OK**, és **OK** gombot.
- 2 A ▲/▼ gombbal jelölje ki a kinyomtatni kívánt sablont.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot. A készülék kinyomtatja a sablont.
- 4 Töltsa ki a sablont majd faxként küldje el a megfelelő címzettnek.

Fax vétele

Megjegyzés



Fax manuális vétele

Ha a faxkészülék kézibeszélőjét felemelve sípól hangot vagy csendet hall, akkor telefax érkezik. A fax vételéhez meg kell nyomni a gombot.

Ha a gyári beállításokat nem változtatja meg, akkor a vett faxok azonnal kinyomtatódnak. Ha a készülékben nincs papír vagy toner, a készülék a beérkező faxokat. Ha a fax memóriájában tárolt fax van, akkor előlap zöld lámpája világít. Ha papírt vagy új tonerkazettát helyez a készülékbe után a tárolt üzenetek kinyomtatódnak.

Megjegyzés



Faxvétel leállítás

A fax első oldalának vétele után a gombbal bármikor meg lehet szakítani a fax vételét.

A faxmemória legfeljebb 200 oldalt. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban közölt információkat.

VIGYÁZAT!



Üzenetmemória megtelt!

Ha a memória megtelt, további faxok vétele nem lehetséges.

Megjegyzés



Az elküldött faxok törlése

Ha a tárolt faxok kinyomtatásával gondok adódnak, egy szervizkódot lehet használni (lásd még a *Szervizkódok használata*, 50. oldal.).

Fax manuális vétele

A faxvételi üzemmód beállítási menüjében válassza a manuális faxvételt (lásd még: *A fax vételi üzemmód beállítása*, 38. oldal). A készülék ekkor nem fogadja automatikusan a faxokat. Ez a beállítás akkor hasznos, ha a telefaxokat a modemmel ellátott számítógépen szeretné fogadni. A fax vételét manuálisan, a gombbal kell indítani.

Csendes faxvétel

A csengetés nélküli faxvételhez állítsa be a csengetésszámot (lásd még: *A csengetésszám beállítása*, 36) és a faxvételi üzemmódot állítsa fax-üzemmódra (lásd még: *A faxvételi üzemmód beállítása*, 38. oldal).

Védett faxvétel beállítása

A fax vételét kóddal lehet védeni. Ilyenkor a bejövő faxok nem nyomtatódnak ki, hanem a memóriában tárolódnak. Az ilyen faxokat csak egy PIN kód beírása után lehet kinyomtatni.

A PIN kód beírása

Megjegyzés



A PIN kód beírása

Ha korábban már tárolt el kódot, akkor a készülék az új kód beírása előtt a régi kódot kéri.

- 1 Nyomja meg az **OK**, és **OK** gombot.
- 2 Írjon be egy négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Bekapcsolás és kikapcsolás

- 1 Nyomja meg az **OK**, és **OK** gombot.
- 2 Írja be a négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A tárolt faxok kinyomtatása

- 1 Nyomja meg az **OK**, és **OK** gombot.
- 2 Írja be a négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot. A tárolt faxok kinyomtatódnak és törlődnek a memóriából.

Faxlehívás (polling)

A faxlehívás (polling) funkcióval le lehet hívni a tárcsázott készüléken bekészített iratot.

Közvetlen faxlehívás (polling)

- 1 Nyomja meg az **OK**, és **OK** gombot.
- 2 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 3 Nyomja meg a gombot.

Késleltetett faxlehívás

- 1 Nyomja meg az **OK**, és **OK** gombot.
- 2 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Írja be azt az időpontot, amikor a faxot le kell hívni, pl. délután 2 óra esetén.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A készülék ekkor készenléti üzemmódban van. Ez alatt az idő alatt továbbra is lehetőség van a telefonbeszélgetésre és más faxok küldésére.

Megjegyzés



Feladat törlése

Ütemezett fax-adás törléséhez egyszerűen törölje a dokumentumot a feladatlistából (ld még *Feladatok* c. részt, oldal 31).

Feladatok

Megjegyzés



Súgó gomb

A feladatlistát az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **PARANCSONK** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

A feladatlista minden üzenetet tartalmaz, amelyet a készülék éppen továbbít, lehívásra be van készítve, vagy amelyet egy későbbi időpontban kell elküldeni.

A feladatok egymás után jelennek meg a kijelzőn. A feladat neve és állapotjelzője után az a telefex-szám látható, ahova a faxot küldeni kell, vagy ahonnan le kell hívni. A feladatlistában lévő feladatok állapotuk szerint az alábbi kategóriájúak lehetnek:

KÜLD – Késleltetett küldés

PÖL – Késleltetett faxlehívás

TR. – folyamatban lévő feladat

Megjegyzés



A menü használata

Nyomja meg a **⏏** gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

Feladat azonnali végrehajtása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[7][1]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza ki az azonnal végrehajtandó feladatot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot. A küldés vagy a lekérdezés azonnal megkezdődik.

Feladat megváltoztatása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[7][2]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza ki a megváltoztatni kívánt feladatot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Tegye meg a változtatásokat és nyugtázza az **OK** gombbal.

Feladat törlése

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[7][3]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza ki a törölni kívánt feladatot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Nyomja meg az **OK**.

Feladat kinyomtatása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[7][4]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza ki a kinyomtatni kívánt feladatot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A feladatlista kinyomtatása

Nyomja meg az **OK**, **[7][5]** és **OK** gombot. A készülék a függőben lévő feladatok listáját nyomtatja ki.

Megjegyzés



Súgó gomb

A feladatlistát az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **PARANCSONK** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

8 Másoló

Az iratok betöltése

Dokumentumok jellemzői	
Dokumentum szélessége	140–218 mm
Dokumentum hossza	128–600 mm
Dokumentum papírtömege	60–90 g/m ²
Kapacitás	30 lap (80 g/m ²)
Gyártói ajánlások az optimális használathoz	A4 · A5 · Letter · Legal (80 g/m ²)

VIGYÁZAT!



Nem megfelelő irat!

A készülékbe ne töltsön....

... nedves, vagy javítófolyadékkal javított oldalakat; szennyezett, vagy laminált felületű oldalakat

... halvány ceruzával, rajzkrétával, krétával, vagy faszénrel írt oldalakat

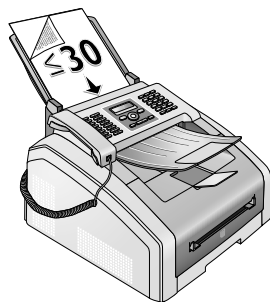
... újság- vagy magazin-oldalakat (nyomdafesték)

... összetűzött, ragasztószalaggal, ragasztóval vagy iratkapocssal összefogott oldalakat.

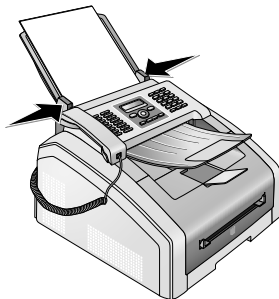
... jegyzetpapírokkal teleragasztott oldalakat

... gyűrött, szakadt vagy tépett papírt

- 1 Az iratokat nyomtatott felükkel lefelé helyezze az iratadagolóba. A készülék a legelső iratot húzza be először. Egyszerre legfeljebb **30 iratot (80 g/m²)** lehet behelyezni.



- 2 Nyomja befelé az iratvezetőt úgy, hogy szintbe kerüljön az iratokkal.



- 3 Ezután állítsa be a kívánt felbontást. A következők közül lehet választani: **NORMAL** (speciális jellemzők nélküli dokumentum), **FINOM** (apróbetűs vagy rajzot tartalmazó dokumentum), **SZUPERFINOM** (sok részletet tartalmazó dokumentum) és **FOTO** (fénykép). Nyomja meg a **F** gombot. A beállított felbontás jelenik meg a kijelzőn. A felbontás megváltoztatásához ismét nyomja meg a **F** gombot.

Megjegyzés



A másoló felbontásának beállítása

A másoláshoz különböző felbontások használhatók. A felbontás beállításához válassza a *Másolás egyedi beállításokkal* lehetőséget (lásd még: *Másolás egyedi beállításokkal*, 33. oldal).

Megjegyzés



A felbontás beállítása

Az alapértelmezett felbontás beállítása (ld. még *A felbontás beállítása* c. részt, oldal 36).

Másolás normál beállításokkal

Másolás normál beállításokkal

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg kétszer az **COPY** gombot. A másolás a normál beállításokkal történik.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[1][1]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

Több másolat készítése a normál beállításokkal

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Írja be a kívánt példányszámot (legfeljebb **[9][9]** példány).
- 3 Nyomja meg kétszer az **COPY** gombot. A másolás a normál beállításokkal történik.

Megjegyzés



ECO-gomb

A **COPY** és **ECO** gombot megnyomva a másolás a tonertakarékos funkcióval történik.

Másolás a második profil használatával

A gyakran használni kívánt beállításokat mentse egy második profilba, pl. gyakran használt dokumentumtípus másolásához (lásd még: *A második profil beállításai*, 34. oldal).

Másolás a második profil használatával

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg a **COPY** gombot.
- 3 A **▲▼** gombbal válassza a második profilt.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[1][2]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 Nyomja meg a **COPY** gombot.

Több másolat készítése a második profil használatával

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Írja be a kívánt példányszámot (legfeljebb **[9][9]** példány).
- 3 Nyomja meg a **COPY** gombot.
- 4 A **▲▼** gombbal válassza a második profilt.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **[1][2]** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 5 Nyomja meg a **COPY** gombot.

Megjegyzés



ECO-gomb

A **COPY** és **ECO** gombot megnyomva a másolás a tonertakarékos funkcióval történik.

Másolás egyedi beállításokkal

Megjegyzés



Másolás

A másolást a **COPY** gomb megnyomásával bármikor meg lehet kezdeni. A **ECO** gombot megnyomva a másolás a tonertakarékos funkcióval történik.

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg a **COPY** gombot.
- 3 A **▲▼** gombbal jelölje ki a kívánt profilt.
- 4 Írja be a kívánt példányszámot (legfeljebb **[9][9]** példány).
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal jelölje ki a papírforrást.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 **Kézi papíradagoló esetén:** A **▲▼** gombbal jelölje ki a kívánt papírformátumot.
- 9 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 10 **Kézi papíradagoló esetén:** A **▲▼** gombbal jelölje ki a behelyezett papír tömegét.
- 11 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 12 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt felbontást.

AUTO – Optimalizált beállítás minden dokumentumtípushoz

SZÖVEG – Kisbetűs vagy rajzokat tartalmazó szöveg

MINŐSÉG – sok részletet tartalmazó dokumentumokhoz

FOTO – A legnagyobb felbontás

- 13 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 14 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt kontrasztot.
-1 – Világosabb másolathoz és faxhoz

4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához

+7 – Sötétebb másolathoz és faxhoz (például, ha az eredeti irat halvány)

- 15 Nyomja meg az **OK** gombot.

- 16 A **▲▼** megnyomásával jelölje ki a kívánt világosságot:
 -/1 – Világosabb másolat
 4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához
 +/7 – Sötétebb másolat
- 17 Nyomja meg a **COPY** gombot.

Nagyított vagy kicsinyített másolat készítése

Megjegyzés



Másolás

A másolást a **COPY** gomb megnyomásával bármikor meg lehet kezdeni. A **ECO** gombot megnyomva a másolás a tonertakarékos funkcióval történik.

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg az **OK**, **1** **3** és **OK** gombot.
- 3 Írja be a kívánt példányszámot (legfeljebb **9** **9** példány).
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 A másolatok méretét nagyítani vagy kicsinyíteni lehet. A méretcsökkentés az eredeti méret 25 %-áig, a nagyítás az eredeti méret 400 %-áig lehetséges. A számbillentyűzeten írja be a kívánt értéket.

Megjegyzés



Az előre programozott értékek választása

A **▲▼** gombbal válasszon a programozott értékek közül. A készülékben tárolt standard beállítások vannak, pl. az A4 méret A5 méretre kicsinyítéséhez vagy az európai DIN-formátum amerikai „letter” és „legal” formátumhoz igazításához.

- 6 A **COPY** gombbal indítsa a másolást, vagy a **OK** gombbal végezze el a további beállításokat (lásd még: *Másolás egyéni beállításokkal*, 33. oldal).

Több dokumentum másolása egy oldalra (mozaik)

Megjegyzés

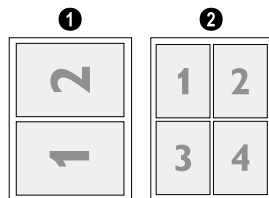


Másolás

A másolást a **COPY** gomb megnyomásával bármikor meg lehet kezdeni. A **ECO** gombot megnyomva a másolás a tonertakarékos funkcióval történik.

Papírtakarékosság céljából több dokumentumot lehet egy oldalra másolni. A dokumentumok elrendezése a másolási folyamat során automatikusan megtörténik.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1** **4** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki a kívánt elrendezést.
 - 1 Két dokumentum egy oldalon.
 - 2 Négy dokumentum egy oldalon.



- 3 A **COPY** gombbal indítsa a másolást, vagy a **OK** gombbal végezze el a további beállításokat (lásd még: *Másolás egyéni beállításokkal*, 33. oldal).

A második profil beállításai

A felbontás beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1** **0** **6** **3** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt felbontást.

AUTO – Optimalizált beállítás minden dokumentumtípushoz

SZÖVEG – Kisbetűs vagy rajzokat tartalmazó szöveg

MINŐSÉG – sok részletet tartalmazó dokumentumokhoz

FOTO – A legnagyobb felbontás
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A kontraszt beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1** **0** **6** **4** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt kontrasztot.

-/1 – Világosabb másolathoz és faxhoz

4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához

+/7 – Sötétebb másolathoz és faxhoz (például, ha az eredeti irat halvány)
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A világosság beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1** **0** **6** **5** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** megnyomásával jelölje ki a kívánt világosságot:

-/1 – Világosabb másolat

4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához

+/7 – Sötétebb másolat
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

9 Beállítások

Megjegyzés



Az alapbeállítások megváltoztatása

A megváltoztatott beállítások új alapbeállításaként tárolódnak. Ha egyszeri alkalomra speciális funkciót állít be, ne felejtse el, hogy ezután vissza kell állítani az alapbeállításokat vagy gyári beállításokat.

Megjegyzés



A menü használata

A kurzort a **▲▼** gombbal lehet mozgatni. Nyomja meg a **C** gombot, ekkor az előző menüsintre tér vissza. Nyomja meg a **⌂** gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

Megjegyzés



Súgó gomb

Az összes beállítás listáját az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲▼** gombbal válassza az **BEALLITAS** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Az energiatakarékos funkció beállítása

Ezzel a funkcióval azt lehet beállítani, hogy a készülék a nyomtatás befejezése után mennyi idővel kapcsoljon energiatakarékos üzemmódba. Ha telefaxot kap, nyomtatni vagy másolni akar, akkor a készülék az energiatakarékos üzemmódból automatikusan a kívánt üzemmódba kapcsol.

- 1 Nyomja meg az **ECO** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **TAKARÉKOS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **00021** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A **▲▼** gombbal jelölje ki azt az időpontot (percen), amely után a készüléknek energiatakarékos üzemmódba kell kapcsolnia. Ha a készüléknek közvetlenül a nyomtatás befejezése után energiatakarékos üzemmódba kell kapcsolnia, válassza a **0** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A tonertakarékos funkció beállítása

Ezzel a funkcióval be lehet kapcsolni a tonertakarékos funkciót. A nyomtatás kissé sápadtabb lesz, viszont egy tonerkazettával több oldalt lehet kinyomtatni.

- 1 Nyomja meg a **ECO** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **TONERTAK.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Funkciók behívása

A funkciót az **OK**, **00022** és **OK** gombbal is el lehet indítani.

- 4 A **▲▼** gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

Az ország beállítása

VIGYÁZAT!



Az ország helyes beállítása!

Mindig ki kell jelölni azt az országot, ahol a készülék működik. Egyébként a készülék és a telefonhálózat illesztése nem lesz megfelelő. Ha megjelenő lista nem tartalmazza az Ön országát, akkor válasszon egy másikat és használja az adott országban szabványos telefonkábel. Kérjen tanácsot a készülék eladójától.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **031** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki az országot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A nyelv beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **033** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki a kijelző nyelvét.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A dátum és az óraidő beírása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **011** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a dátumot (minden mezőben két számjeggyel), például **310525** 31.5.2025.
- 3 Írja be az időt, például **1400** délután 2 óra esetén.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.

Az időzóna beállítása

Koordinált univerzális idő (Coordinated Universal Time, UTC), ez a jelenleg használt szabványosított univerzális időformátum. A londoni Greenwich-től (nulladik hosszúsági fok) kiindulva a világot időzónákra osztották. Ezeket az időzónákat az UTC-tól való eltéréssel (órában) jelölik, pl. a közép-európai idő (CET) jelölése UTC+1.

Ha az országban több időzóna van, választani lehet az előre programozott időzónák közül, vagy be lehet írni az UTC-tól való eltérést. Ha az országban egy időzóna van, akkor a megfelelő ország beállításával az időzóna automatikusan beállítódik (lásd még: *Az ország kijelölése*, 35. oldal).

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **1** **2** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki a megfelelő időzónát.
- 3 **Az UTC-tól való eltérés manuális beírása:** A számbillentyűzetten írja be az eltérést (órában), például **1** UTC+1 esetén; a kijelzőn az időzóna-szerkesztő jelenik meg.

Megjegyzés



Időzóna-szerkesztő

A **▲▼** gombot megnyomva meg lehet változtatni az előjelet (+/-). Egy óránál kisebb értéket is be lehet írni, pl. 0,15 (vagy 0,25) negyed óra vagy 0,45 (vagy 0,75) háromnegyed óra esetén.

- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



Automatikus váltás a téli és a nyári időszámítás között

Az ország és az időzóna beállításával bekapcsolódik a téli és a nyári időszámítás közötti automatikus váltás. Ha az UTC-tól való eltérést kézzel, az időzóna-szerkesztőben írja be, akkor az automatikus váltás kikapcsolódik.

Az Ön telefonszámának és nevének beírása

Az Ön neve és telefonszáma a dátummal, idővel és lapszámmal együtt minden továbbított lap tetején (=fejléc) megjelenik.

Megjegyzés



Betűk beírása

Nagybetűket a **F** gombot nyomva tartva lehet beírni. A betűközt a **␣** gombbal lehet beírni.

A speciális karaktereket és a szimbólumokat a **@...** gombbal lehet beilleszteni. Az egyes nyelvek különleges karaktereit a **â...** gombbal lehet beírni. A **▲▼** gombbal válassza. Nyomja meg az **OK** gombot.

A kurzort a **▲▼** gombbal lehet mozgatni. A **C** gombbal egyedi karaktereket lehet törölni.

A név beírása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **2** **1** és **OK** gombot.
- 2 Az (**A – Z**) gombokkal írja be a nevet.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Hívószám beírása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **2** **2** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a telefonszámát.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Csengetési hangok beállítása

Csengetési hang kijelölése

Ezzel a funkcióval a normál csengetőhangot lehet kijelölni. A telefonkönyv bejegyzéseihez egyedi csengetőhangokat lehet rendelni (lásd még: *Bejegyzés tárolása*, 19. oldal).

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **5** **4** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a csengetőhangot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A hangerő beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **5** **5** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** megnyomásával jelölje ki a hangerőt.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A csengetések számának beállítása

Ezzel a funkcióval a faxvétel csengetésszámát lehet beállítani. Fax-üzemmódban a készülék a kijelölt számú csengetés után faxvételre kapcsol. A **☒** választásával a csengetést teljesen ki lehet kapcsolni (lásd még: *Csendes faxvétel*, 38. oldal).

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **4** **2** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a kívánt csengetésszámot a **▲▼** gombbal.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A felbontás beállítása

Faxküldés felbontásának beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **4** **0** **1** **3** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt felbontást.
NORMAL – különleges jellemzők nélküli faxokhoz
FINOM – Kisbetűs vagy rajzokat tartalmazó szöveg
SZUPERFINOM – sok részletet tartalmazó dokumentumokhoz
FOTO – fénykép
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A másoló felbontásának beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1****0****3** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt felbontást.
AUTO – Optimalizált beállítás minden dokumentumtípushoz
SZÖVEG – Kisbetűs vagy rajzokat tartalmazó szöveg
MINŐSÉG – sok részletet tartalmazó dokumentumokhoz
FOTO – A legnagyobb felbontás
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A kontraszt beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1****0****4** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt kontrasztot.
-/1 – Világosabb másolathoz és faxhoz
4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához
+/7 – Sötétebb másolathoz és faxhoz (például, ha az eredeti irat halvány)
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A másolás fényességének beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **1****0****5** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** megnyomásával jelölje ki a kívánt világosságot:
-/1 – Világosabb másolat
4 (Gyári beállítás) – Optimális beállítás szöveg és fénykép nyomtatásához
+/7 – Sötétebb másolat
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A billentyűhangok kikapcsolása

A készülék minden gomb megnyomásakor hangjelzést ad. Ezt a hangjelzést ki lehet kapcsolni.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0****0****7** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A papírbeállítások elvégzése

Megjegyzés



Az alapbeállítások megváltoztatása

A megváltoztatott beállítások új alapbeállításaként tárolódnak. Ha egyszeri alkalomra speciális funkciót állít be, ne felejtse el, hogy ezután vissza kell állítani az alapbeállításokat vagy gyári beállításokat.

A papír tömegének beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **2****0****1** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki a behelyezett papír tömegét.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A papírforrás beállítása

A papírtálcára normál nyomtatópapírt vagy nyomtatott dokumentumokat (úrlapokat) lehet helyezni. A kézi papíradagolóba speciális formátumú papírt is lehet helyezni: borítékot, fóliát, címkelapot vagy előre nyomtatott formanyomtatványt.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **2****0****2** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki a papírforrást.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A papírformátum beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **2****0****3** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy a papírtálcá, vagy a kézi papíradagoló papírformátumát szeretné-e beállítani.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A **▲▼** gombbal jelölje ki a kívánt papírformátumot. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban közölt információkat.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

Faxküldés beállítása a memóriából

Be lehet állítani, hogy a faxszkenelés és elküldése azonnal megtörténjen-e, vagy a küldés a memóriából történjen-e. Közvetlen adás esetén a készülék adás közben tárolja az iratot. Memóriából végzett küldés esetén a készülék először kiolvassa a memóriából, majd a címzettel létrejött kapcsolat esetén továbbítja az iratot.

Megjegyzés



Üzenetmemória megtelt

Ha az üzenetmemória megtelt, az iratok szkenelésé és küldése azonnal megtörténik.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **4****0****1****2** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza a kívánt beállítást.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A fax fejlécében be- és kikapcsolása

Az Ön neve és telefonszáma minden elküldött fax fejlécében megjelenik. Ha ezt az információt nem szeretné elküldeni, akkor a funkciót ki lehet kapcsolni.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **4** **0** **1** **4** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Az adási jelentés be- és kikapcsolása

A fax elküldése után a készülék adási jelentést nyomtat. Két beállítás lehetséges.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **4** **0** **1** **1** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válasszon a következő beállítások közül:
MINDIG – A készülék minden sikeres fax-küldés, valamint minden megszakadt küldés esetén adási jelentést nyomtat.
HIBA ESETEN – Az adási jelentés csak akkor nyomtatódik ki, ha a küldés sikertelen volt, vagy idő előtt megszakadt.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A fax vételi üzemmód beállítása

Az Ön készülékének faxkapcsolója különbséget tesz a fax és a telefonhívás között. A faxok vétele automatikus, a telefonhívásokat fogadni lehet – a többi csatlakoztatott készüléken is. Amíg a faxkészülék a hívás típusát ellenőrzi, addig a csengetés is hallható.

A következő lehetőségek között választhat. A kijelzőn a kiválasztott fax-vételi üzemmód jelenik meg.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **4** **1** és **OK** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza ki a kívánt lehetőséget.

Megjegyzés



Fax-vétel kiegészítő készülékekkel

Ha a lézerfax **☎/EXT.** csatlakozójára további készüléket csatlakoztat, akkor válassza az EXT/üzenetrögzítő, fax vagy manuális üzemmódot.

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Manuális üzemmód

A készülék ekkor nem fogadja automatikusan a faxokat. A fax vételét manuálisan, a **◆** gombbal kell indítani. Ez a beállítás akkor hasznos, ha a telefaxokat a modemmel ellátott számítógépen szeretné fogadni.

Fax üzemmód

A fax üzemmódban a készülék a 042 funkcióval beállított számú csengetést adja (lásd még: *A csengetésszám beállítása*, 36. oldal.). Után megkezdje a fax vételét. Ezt az üzemmódot akkor érdemes választani, ha a készülékkel elsősorban telefaxokat fogad.

EXT/üzenetrögzítő üzemmód

Ha a készülék **☎/EXT.** csatlakozójára további készülékeket csatlakoztat, akkor válassza ezt az üzemmódot. Ha a készülékhez csatlakoztatott üzenetrögzítő hívást fogad, akkor a faxkapcsoló megvizsgálja, hogy a bejövő hívás faxhívás-e. Ha a készülék faxjelet érzékel, akkor automatikusan fogadja a faxot.

Ha nincs csatlakoztatott üzenetrögzítő, vagy a csatlakoztatott üzenetrögzítő nem fogadja a hívást, akkor az előre meghatározott számú csengetés után a készülék veszi át a hívást és automatikusan fogad minden lehetséges faxot.

Megjegyzés



Fax a kiegészítő telefonon

Ha egy másik készüléken fogadja a hívást és faxhangot hall (sípolás vagy csend), akkor a fax vételét a telefonkészülék ***15** gombjának megnyomásával vagy a faxkészülék **◆** a faxkészüléken. A funkció használatához a telefonkészülékeket hangfrekvenciás (DTMF) tárcsázásra kell állítani, ehhez ld. a telefonkészülék használati útmutatóját.

Automatikus üzemmód

(LPF 5125, LPF 5135)

Az automatikus üzemmódban a készülék megvizsgálja, hogy a bejövő hívás faxhívás vagy telefonhívás-e. A készülék automatikusan fogadja a faxokat. Amíg a faxkészülék a hívás típusát ellenőrzi, addig a csengetés is hallható. A telefonhívást bármely pillanatban fogadni lehet. Az előre meghatározott számú csengetés után a készülék átveszi a hívást és automatikusan fogadja az esetleges faxokat.

Csendes fax-vétel

A csengetés nélküli faxvételhez állítsa be a csengetésszámot **0** (lásd még: *A csengetésszám beállítása*, 36) és a faxvételi üzemmódot állítsa fax-üzemmódra (lásd még: *A faxvételi üzemmód beállítása*, 38. oldal).

Megjegyzés



Manuális fax-vétel

Ha a készüléket manuális faxvétellel állította, akkor a készülék bejövő faxhívás esetén nem csenget és nem is veszi a faxot (lásd még: *A faxvételi üzemmód beállítása*, 38. oldal).

A faxküldés további beállítási lehetőségei

Az adási sebesség csökkentése

A készülék a vonal minőségéhez illeszti az adási sebességet. Ez eltart bizonyos ideig, különösen tengerentúli kapcsolat esetén. Ha a faxot rosszabb minőségű telefonvonalon küldi, állítson be kisebb adási sebességet.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[4][0][1][5]** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a kívánt sebességet a **▲/▼** gombbal.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A kijelzés beállítása

Be lehet állítani, hogy adás közben milyen információk jelenjenek meg a kijelzőn.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[4][0][1][6]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal állítsa be, hogy a kijelzőn a küldési sebesség vagy az éppen küldött oldal száma jelenjen-e meg.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

További fax-vételi jellemzők

A vételi sebesség csökkentése

A készülék a vonal minőségéhez illeszti az adási sebességet. Ha a beállítás túl sokáig tart, vagy nem jön létre a kapcsolat, válasszon kisebb vételi sebességet.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[4][0][2][6]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a vételi sebességet.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Oldalbeállítás

A fogadott faxokat automatikusan a behelyezett papír formátumához lehet igazítani. Az oldalbeállításhoz rögzített értékeket (százalék) is be lehet írni.

Megjegyzés



A papírformátum beállítása

Az automatikus beállítások pontosan be kell állítani a papírformátumot (lásd még: *A papírformátum beállítása*, 37. oldal).

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[4][0][2][4]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza az automatikus beállítást vagy a rögzített érték megadását.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 **Rögzített érték beírása:** Írja be a méretcsökkentés százalékos értékét (**[7][0]** és **[1][0][0]** százalék között).
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A oldalhosszúság beállítása

Egyes faxok e nyomtathatónál több sort tartalmazhatnak. Az oldalhosszúság használatával be lehet állítani, hogy a küszöbérték feletti sorok új oldalra kerüljenek. Ez alatt az érték alatt minden sor törlődik.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[4][0][2][7]** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válasszon a következő beállítások közül:
BE – A legalább 3 cm-rel az oldalon kívül eső sorok a következő oldalra kerülnek. Ez alatt az érték alatt minden további sor törlődik.
KI – A legalább 1 cm-rel az oldalon kívül eső sorok a következő oldalra kerülnek. Ez alatt az érték alatt minden további sor törlődik.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Több példány nyomtatása

A készüléket úgy is be lehet állítani, hogy a vett faxokból több példányt nyomtasson.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[4][0][2][2]** és **OK** gombot.
- 2 Írjon be egy **[1]** és **[9][9]** közötti értéket.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A készülék lezárása

A lezárás funkcióval megakadályozható a készülék jogosulatlan használata. A funkciók használata illetve számok beírása csak a megfelelő kód beírása után válik lehetségessé. A lezárás a készülék minden használata után automatikusan bekapcsolódik.

A PIN kód beírása

Megjegyzés



A PIN kód beírása

Ha korábban már tárolt el kódot, akkor a készülék az új kód beírása előtt a régi kódot kéri.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[9][2][1]** és **OK** gombot.
- 2 Írjon be egy négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Megerősítésképpen írja be még egyszer a kódot.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A billentyűzet lezárása

Ez a funkció lezárja a készülék teljes billentyűzetét.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[9][2][2]** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A manuális tárcsázás letiltása

Ez a funkció megakadályozza a telefonszámok manuális tárcsázását. A telefonkönyv hívószámait lehet tárcsázni. A vészhívó számok kézi tárcsázása **nem** lehetséges.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[9][2][3]** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **CSAK T. KÖNYV** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A beállítások zárolása

Ez a funkció letiltja a készülék beállításainak módosítását.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[9][2][4]** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a négy számjegyű PIN kódot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

Listák és jelentések nyomtatása

A funkciók listájának kinyomtatása

Nyomja meg a **OK**, **[8][1]** és **OK** gombot; a készülék a készülék minden funkcióját kinyomtatja.

Megjegyzés



Súgó gomb

A funkciók listáját az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **FUNKCIÓLISTA** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

A telefonkönyv kinyomtatása

A **OK**, **[8][3]** és **OK** gombot együttesen megnyomva a telefonkönyv tárolt bejegyzéseinek és csoportjainak listáját lehet kinyomtatni.

Megjegyzés



Súgó gomb

A telefonkönyvet az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **TELEFONKÖNYV** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Faxnapló/hívásnapló nyomtatása

A napló az utolsó 30 üzenetforgalmat tartalmazza. A faxnapló 30 adás után automatikusan kinyomtatódik. A faxnaplót bármikor ki lehet nyomtatni.

Az újrahívási / hívólista (LPF 5125, LPF 5135) az utoljára tárcsázott és utoljára fogadott 50 hívószámokat tartalmazza.

Nyomja meg az **OK**, **[8][2]** és **OK** gombot.

Megjegyzés



Súgó gomb

A faxnaplót az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **NAPLÓK** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

A feladatlista kinyomtatása

Nyomja meg az **OK**, **[8][4]** és **OK** gombot. A készülék a függőben lévő feladatok listáját nyomtatja ki.

Megjegyzés



Súgó gomb

A feladatlistát az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **PARANCSON** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

Beállítások listájának kinyomtatása

Nyomja meg a **OK**, **[8][0]** és **OK** gombot; a készülék a készülék minden beállítását kinyomtatja.

Megjegyzés



Súgó gomb

Az összes beállítás listáját az **i** gombbal is ki lehet nyomtatni. A **▲/▼** gombbal válassza az **BEÁLLÍTÁS** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot.

10 Telefonvonal és további készülékek

A tárcsázási folyamat beállítása

(A funkció nem minden országban és hálózatban működik)

Néhány országban az impulzusos és hangfrekvenciás (tone, DTMF) tárcsázási módot is lehet használni.

Megjegyzés



A tárcsázási folyamat beállítása

Az impulzusos tárcsázási mód csak addig működik, amíg a hangfrekvenciás tárcsázási módot be nem kapcsolják a telefonvonalon.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **5** **3** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a kívánt tárcsázási módot.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A nyilvános telefonhálózat (PSTN) beállítása

(A funkció nem minden országban és hálózatban működik)

Megjegyzés



Kapcsolt nyilvános telefonhálózat (PSTN)

Ezzel a funkcióval a készüléket a nyilvános telefonhálózatra (PSTN) lehet beállítani. Ha a készüléket telefon-alközpont (PABX) csatlakoztatja, akkor lásd: *Alközpont (PABX) beállítása*, 41. oldal.

A megfelelő ország kijelölése után a készülék automatikusan beállítódik a nyilvános telefonhálózatra (lásd még *Az ország kijelölése*, 35. oldal). Előfordulhat, hogy a nyilvános telefonhálózathoz (PSTN) további beállítások is szükségesek. Erről érdeklődjön a viszonteladónál vagy a szervízben.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **3** **2** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válassza a kívánt beállítást.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

Alközpont (PABX) beállítása

A telefon-alközpontok (PABX) sok irodában és magánháztartásban is megtalálhatók. A mellékállomási készülékekről fővonalkérő kód beírásával lehet a nyilvános telefonhálózatra (PSTN) csatlakozni.

Megjegyzés



Kiegészítő telefon, nem mellékállomás

A faxkészülék telefon-csatlakozójára csatlakoztatott további készülék nem mellékállomás.

A készüléket alközponti mellékállomásként is be lehet állítani, ekkor meg kell adni a belső (közvetlenül hívható) hívószámok hosszát és a nyilvános telefonhálózat (PSTN) fővonalkérő kódját.

Megjegyzés



Fővonalkérő kód automatikus tárcsázása

A beállítások elvégzése után külső szám hívásakor nem lesz szüksége a fővonalkérő kód tárcsázására. A készülék a konfigurált közvetlen hívószámokkal azonos hosszúságú, vagy azoknál hosszabb tárcsázott számok elé automatikusan beilleszti a fővonalkérő kódot.

A csatlakozás típusának beállítása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **5** **1** és **OK** gombot.
- 2 A **▲/▼** állítsa be, hogy a készülék mellékállomási vonalon működik-e.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A fővonalkérő kód beállítása

A közvetlenül hívható hívószámok beírása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **5** **2** **1** és **OK** gombot.
- 2 Írja be a belső telefonszámok hosszát. A **C** gombbal egyedi karaktereket lehet törölni. Ehhez vegye alapul a leghosszabb hívószámot és adjon hozzá egy számjegyet. Ha az alközponti hívószámok négy számjegyűek, akkor írjon be **5**-öt.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A fővonalkérő kód beírása

- 1 Nyomja meg az **OK**, **0** **5** **2** **2** és **OK** gombot.
- 2 Írja be azt a fővonalkérő kódot, amellyel a nyilvános hálózatba lehet lépni. Ez általában a **0**.

Megjegyzés



Helytelen fővonalkérő kód

A fővonalkérő kód ritkán egy másik számjegy, vagy egy kétjegyű szám is lehet. Régebbi alközpontokban a fővonalkérő kód lehet az „R” (más néven FLASH) gomb is. A fővonalkérő kód beírásához nyomja meg a **R** **2** gombot. Ha nem tud a nyilvános hálózatra csatlakozni, kérje az alközpont szállítójának segítségét.

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

DSL-csatlakoztatás

Ha DSL-modemet használ: A készüléket az analóg telefon/fax csatlakozójára csatlakoztassa! További információkat az Ön DSL-rendszerének kézikönyvében találhat. Szükség esetén kérje a szolgáltató segítségét...

ISDN-csatlakoztatás

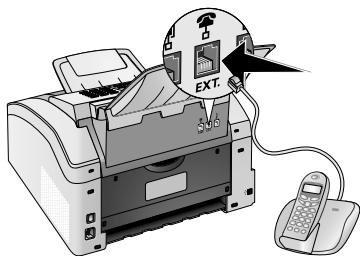
Az Ön készüléke analóg faxkészülék (Group 3). Nem ISDN-készülék (Group 4), ezért közvetlenül az ISDN-csatlakozóról nem használható. Ehhez analóg adapter, vagy analóg készülékcsatlakozó szükséges. Az ISDN-csatlakoztatással kapcsolatos részletek a terminál-adapter vagy a tárcsázós router kézikönyvében találhatók.

További készülékek csatlakoztatása

A telefonvonalon további készülékeket is használhat, pl. vezetékes nélküli telefont, üzenetrögzítőt, díjszámlálót vagy modemet.

Csatlakoztatás a készülékhez

A további készülékeket közvetlenül a faxkészülékre is lehet csatlakoztatni. A további készülék telefonkábelét csatlakoztassa a faxkészülék /EXT. csatlakozójára (RJ-11).



Csatlakoztatás a telefonvonalhoz

A faxkapcsoló működése érdekében az ugyanarra a telefoncsatlakozóra csatlakoztatott készülékek közül a faxkészülék legyen az első. Kövesse a helyes sorrendet.

Megjegyzés



Csatlakoztatás az első telefoncsatlakozóra

Ha ugyanazon a telefonvonalon több telefoncsatlakozó van, akkor a készüléket az első csatlakozóra kell csatlakoztatni.

Külső telefonkészülékek használata (Easylink)

Az Easylink funkcióval a faxkészüléket más telefonkészülékekről lehet vezérelni. A funkció használatához a telefonkészülékeket hangfrekvenciás (DTMF) tárcsázásra kell állítani, ehhez ld. a telefonkészülék használati útmutatóját.

Fax vételének indítása

Ha egy másik készüléken fogadja a hívást és faxhangot hall (sípolás vagy csend), akkor a fax vételét a telefonkészülék gombjának megnyomásával vagy a faxkészülék a faxkészüléken.

Amikor a tárcsahang megváltozik, bontsa a vonalat a kiegészítő telefonkészüléken. A készülék elfogadta a fax vételét.

A hívás átvétele

Ha a másik telefonkészüléket veszi fel és a faxkészülék tovább csenget, vagy faxot próbál venni, akkor bontsa a vonalat a faxkészüléken. Nyomja meg a gombot a másik telefonkészüléken.

Külső üzenetrögzítő használata

A külső üzenetrögzítőnek párhuzamosan fel kell ismernie a bejövő hívást. Kérjen tanácsot a készülék eladójától.

A megfelelő működés érdekében az üzenetrögzítőt a faxkészülék /EXT. csatlakozójára kell csatlakoztatni. A fax-vételi üzemmód beállítási menüjében válassza az EXT/üzenetrögzítő üzemmódot (lásd még: *A fax vételi üzemmód beállítása*, 38. oldal).

Megjegyzés



Az üdvözlő szöveg hossza

Az üdvözlő szövegnek tíz másodpercnél rövidebbnek kell lennie. Az üzenet ne tartalmazzon zenét. Ha a külső üzenetrögzítőnek „konzerváló” funkciója van (új üzenet érkezése után a csengetésszám megváltozik), akkor ezt a funkciót érdemes kikapcsolni.

Megjegyzés



Az üzenetrögzítő faxhangot rögzít

Ha a külső üzenetrögzítő faxhangot rögzít, de a faxkészülék nem tudja fogadni a faxot, akkor ellenőrizze a külső üzenetrögzítő csatlakoztatását.

11 Szerviz

Megjegyzés



Hibakeresés

A készülék hibás működése esetén kövesse a kijelzőn és a hibajelentésben megjelenő utasításokat.

Számlálóállások megjelenítése

A készüléken különböző számlálók állását lehet megjeleníteni.

Az elküldött faxoldalak száma

Nyomja meg az **OK**, **[9][4][1]** és **OK** gombot. Az elküldött faxoldalak száma jelenik meg.

A fogadott faxoldalak száma

Nyomja meg az **OK**, **[9][4][2]** és **OK** gombot. A fogadott faxoldalak száma jelenik meg.

A szkennelt dokumentumok száma

Nyomja meg az **OK**, **[9][4][3]** és **OK** gombot. A szkennelt dokumentumok száma jelenik meg.

A nyomtatott oldalak száma

Nyomja meg az **OK**, **[9][4][4]** és **OK** gombot. A nyomtatott oldalak száma jelenik meg.

A másolt oldalak száma

Nyomja meg az **OK**, **[9][4][5]** és **OK** gombot. A másolt oldalak száma jelenik meg.

A tonerszint kijelzése

Az Ön készüléke minden nyomtatáskor feljegyzi a toner-felhasználást és ennek alapján kiszámítja a toner pillanatnyi szintjét. A tonerszintet az egyes tonerkazetták tárolják.

Nyomja meg az **OK**, **[9][4][6]** és **OK** gombot. A faxkészülék a 100 százalék (tele) és 0 százalék (üres) közötti százalékban mutatja a kazetta tonerszintjét

A firmver verziójának ellenőrzése

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[9][3][4]** és **OK** gombot.
- 2 A kijelzőn a készülék firmver-verziója olvasható.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A tonerkazettát cseréje

Az Ön készüléke minden nyomtatáskor feljegyzi a toner-felhasználást és ennek alapján kiszámítja a toner pillanatnyi szintjét. A tonerszintet az egyes tonerkazetták tárolják. Különböző tonerkazettákat használhat és megjelenítheti ezek tonerszintjét.

VESZÉLY!



Kibocsátott tonerpor!

Soha ne nyissa fel a tonerkazettát. Ha a toner a levegőbe jut, ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel. Ne lélegezze be a levegőbe került tonert! A ruházatra vagy a tárgyakra került port hideg vízzel tisztítsa le; a meleg víz rögzítené a tonert. A szabadba jutott tonerport ne porszívóval távolítsa el.

VIGYÁZAT!



Eredeti fogyóanyagokat használjon!

Csak eredeti fogyóanyagokat használjon. Ezeket a viszonteladónál vagy a rendelési szolgálatunknál lehet beszerezni. Más fogyóeszközök a faxkészülék meghibásodását okozhatják.

VIGYÁZAT!



Vegye figyelembe a csomagolási előírásokat

Kövesse a fogyóanyagok csomagolásán olvasható utasításokat.

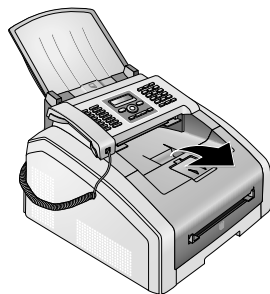
- 1 A készülékfedelet előre felemelve nyissa fel a készüléket.

VIGYÁZAT!



Nyomtatás közben ne nyissa ki a készüléket!

Nyomtatás közben ne nyissa fel a fedelet.

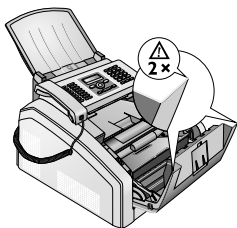


VESZÉLY!

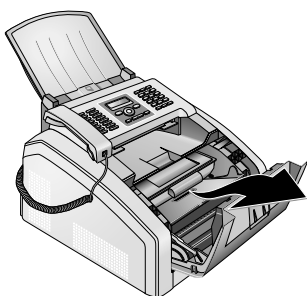


A készülékfedél szélei!

Ügyeljen a készülékfedél széleire. Ha oldalról nyúl a készülékbe, megsebezheti magát.



- 2 A középső fogantyút megfogva és előre húzva vegye ki a tonerkazettát



VESZÉLY!

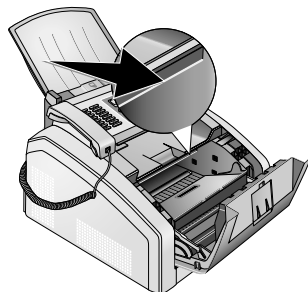


Kibocsátott tonerpor!

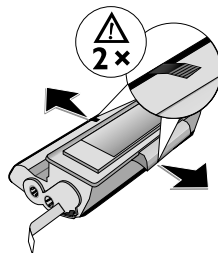
A tonerkazettát óvatosan vegye ki a készülékből, úgy, hogy a tonerpor ne folyjon ki. Ügyeljen arra, hogy hova teszi a kazettát; a tonerpor beszennyezheti a környezetet.

A por elszabadulásának megakadályozása érdekében a nyitott vagy használt tonerkazettát eredeti csomagolásában, vagy műanyagzsákban tárolja. A régi tonerkazettákat vigye az erre specializált üzletekbe, vagy a megfelelő hulladékgyűjtő helyre. A tonerkazettát soha ne dobja tűzbe! A tonerkazettákat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.

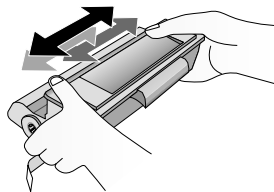
- 3 A tonerkazetta minden harmadik cseréjekor tisztítsa meg a LED-es nyomtatófejet. A tonerkazetta feletti LED nyomtatófej üvegét puha, száraz és nem foszló kendővel törölje le.



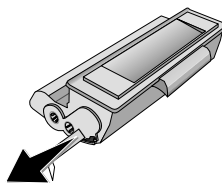
- 4 Az új tonerkazettát vegye ki a csomagolásából.
5 Távolítsa el a ragasztószalagot és a fekete védőfóliát, **de még ne vegye le a kazetta védőszalagját**.



- 6 A por egyenletes elosztása és a nyomtatási minőség növelése érdekében néhányszor rázza meg a kazettát előre-hátra.



- 7 A védőszalagot **csak ezután** húzza le teljesen a kazetta bal oldalán.



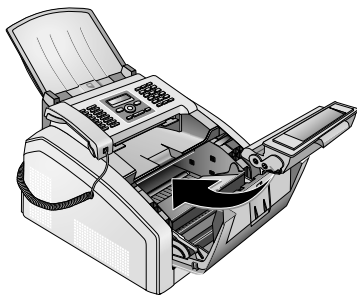
VESZÉLY!



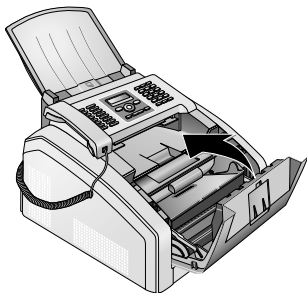
Kibocsátott tonerpor!

A védőcsík eltávolítása után már ne rázza meg a kazettát. Ekkor ugyanis a por a levegőbe kerülhet.

- 8 A tonerkazettát helyezze a készülékbe. Kazettának szilárdan a helyére kell pattannia.



- 9 Zárja le a készüléket.



VIGYÁZAT!



A tonerkazetta nem megfelelően behelyezve!

Ha a készülék fedelét nem lehet lecsukni, akkor nem megfelelően helyezte be a tonerkazettát. Vegye ki, majd megfelelően helyezze be a tonerkazettát.

Elakadt papír eltávolítása

Az Ön készüléke olyan érzékelőket tartalmaz, amelyek gyorsan felismerik a papírelakadást. Ilyen hiba esetén a nyomtatópapír adagolása azonnal leáll. A következő helyek **mindegyikén** ellenőrizze a papírelakadást: Papírtálca/papíradagoló, nyomatóegység és fixáló egység (lásd még az alábbi segítséget).

VESZÉLY!

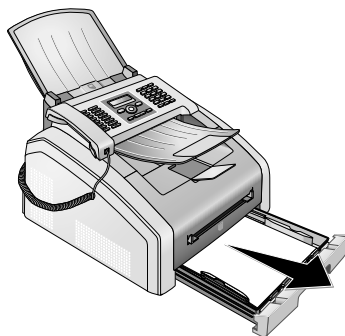


Kibocsátott tonerpor!

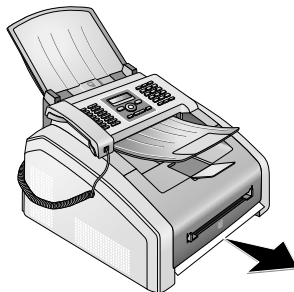
Papírelakadás esetén ne próbálja erőszakosan eltávolítani a papírt, hanem óvatosan húzza ki a készülékből és gondosan távolítsa el. Előfordulhat, hogy a toner nem rögződik teljes mértékben a nyomaton és a levegőbe kerül. Ne lélegezze be a levegőbe került tonert! A ruházatra vagy a tárgyakra került port hideg vízzel tisztítsa le; a meleg víz rögzítené a tonert. A szabadba jutott tonerport ne porszívóval távolítsa el.

Papírelakadás megszüntetése a papírtálcán/papíradagolóban

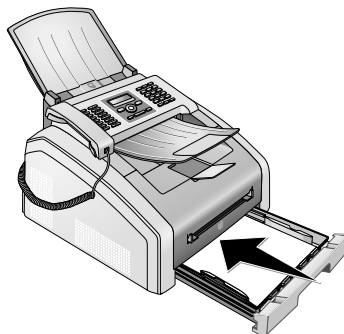
- 1 A papírtálcát húzza ki a készülékből.



- 2 Óvatosan húzza ki a papírt.

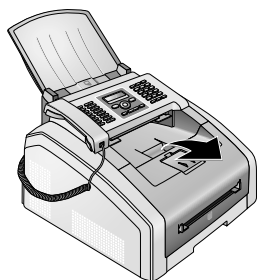


- 3 A papírtálcát ütközésig tolja vissza a készülékbe.



Papírelakadás megszüntetése a nyomtatóegységben

- 1 A készülékfedelet előre felemelve nyissa fel a készüléket.

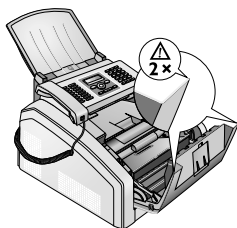


VESZÉLY!

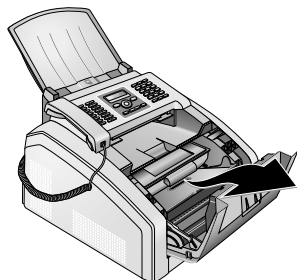


A készülékfedél szélei!

Ügyeljen a készülékfedél széleire. Ha oldalról nyúl a készülékbe, megsebezheti magát.



- 2 A középső fogantyút megfogva és előre húzva vegye ki a tonerkazettát



VESZÉLY!

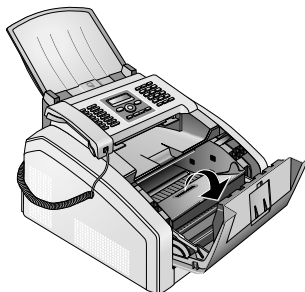


Kibocsátott tonerpor!

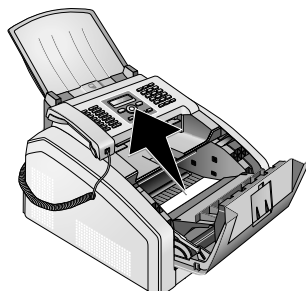
A tonerkazettát óvatosan vegye ki a készülékből, úgy, hogy a tonerpor ne folyjon ki. Ügyeljen arra, hogy hova teszi a kazettát; a tonerpor beszennyezheti a környezetet.

Soha ne nyissa fel a tonerkazettát. Ha a toner a levegőbe jut, ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel. Ne lélegezze be a levegőbe került tonert! A ruházatra vagy a tárgyakra került port hideg vízzel tisztítsa le; a meleg víz rögzítené a tonert. A szabadba jutott tonerport ne porszívóval távolítsa el.

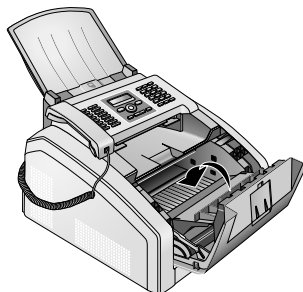
- 3 Nyissa fel a papírelakadás-fedelet.



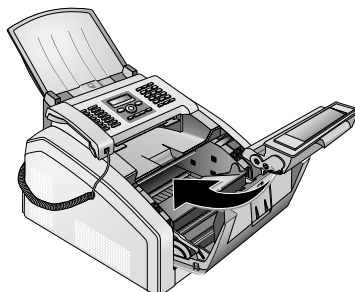
- 4 Óvatosan húzza ki a papírt.



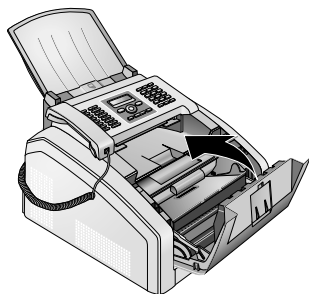
- 5 Zárja le a papírelakadás-fedelet.



- 6 A tonerkazettát helyezze a készülékbe. Kazettának szilárdan a helyére kell pattannia.



7 Zárja le a készüléket.



VIGYÁZAT!

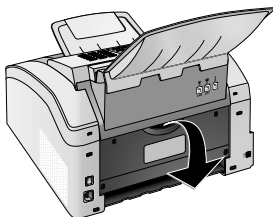


A tonerkazetta nem megfelelően behelyezve!

Ha a készülék fedelét nem lehet lecsukni, akkor nem megfelelően helyezte be a tonerkazettát. Vegye ki, majd megfelelően helyezze be a tonerkazettát.

Papírelakadás megszüntetése a fixálóegységben

- 1 A készülék ellentétes oldalán nyissa fel a papírelakadás-fedelelet.



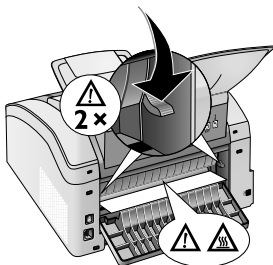
VESZÉLY – MELEG!



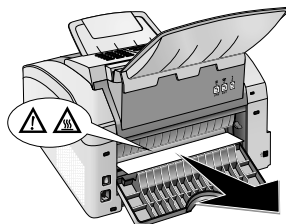
A készülék egyes részei forrók!

A készülék belsejében a biztosító-egység és környezete üzem közben felmelegedhet. A készülék kinyitása után ne érintse meg ezeket a részeket. Óvatosan járjon el például akkor, amikor az elakadt papírt távolítja el.

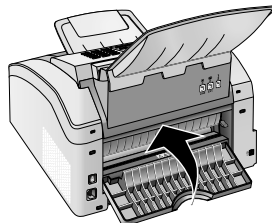
- 2 A fészítőkart **mindkét oldalon** lefelé nyomva vegye ki a fixálóegység papírvezetőjét.



- 3 Óvatosan húzza ki a papírt.



- 4 Zárja le a papírelakadás-fedelelet. A papírelakadás-fedél visszazárásakor a fixálóegység karjai automatikusan a kiinduló helyzetbe hajlanak vissza.



Megjegyzés



Folytassa a nyomtatást

A hiba kijavítása után a  gombot megnyomva folytassa a nyomtatási feladatot. A  gomb megnyomásával törölje a hibaüzenetet.

Elakadt irat eltávolítása

Ha a készülék elülső részén akad el az irat:

- 1 Emelje fel az előlapot, amíg a felemelt helyzetben rögzül.

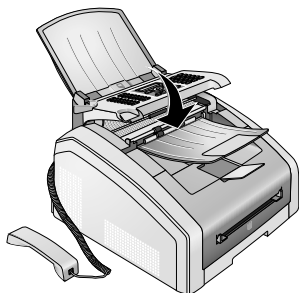


HU

- 2 Óvatosan húzza meg a papírt vagy az iratot, amíg kiszabadul.



- 3 Zárja le az előlapot.



Tisztítás

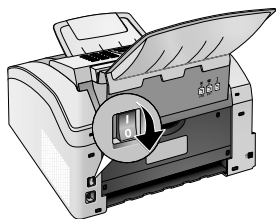
A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.

VIGYÁZAT!



A készülék kikapcsolása!

A hálózati feszültségről való lecsatlakoztatás előtt a készülék hátulján található be-/kikapcsolóval kapcsolja ki a készüléket.



VIGYÁZAT!



Ismételt üzembe helyezés!

A hálózati csatlakozót csatlakoztassa a hálózati feszültség fali csatlakozójába. A készülék hátulján található kapcsolóval **csak ezután** kapcsolja be a készüléket.

VESZÉLY!



Tisztítási előírások!

A tisztításhoz használjon puha, szőszmentes textilt. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gyúlékony tisztítószer (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol stb.). A készülék belsejébe ne kerüljön nedvesség.

A makacs szennyeződések eltávolításához a kendőt **enyhén** nedvesítse meg tisztító alkohollal. A kendő azonban **sose** legyen vizes.

Megjegyzés



Faxtisztító lapok

Call centerünkben speciális faxtisztító lapokat lehet beszerezni. Helyezzen egy lapot az iratadagolóba. Nyomja meg a  gombot; a készülék kidobja a lapot. Néhányszor ismételje meg az eljárást.

Tisztítsa meg a szkennert és az iratadagolót

Ha a nyomtatott oldalakon, a faxokon vonalak jelennek meg, vagy az iratadagolás nem megfelelő, akkor meg kell tisztítani a szkennert és az iratadagolót.

- 1 Emelje fel az előlapot, amíg a felemelt helyzetben rögzül.



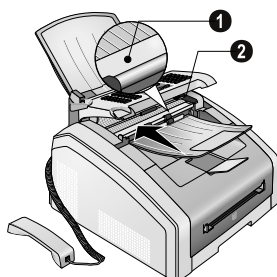
VESZÉLY!



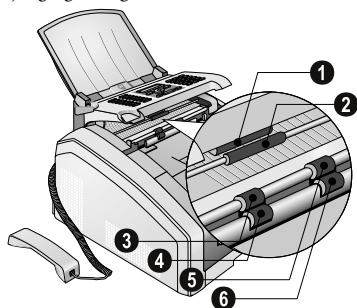
Tisztítási előírások!

Tartsa be a tisztításra vonatkozó utasításokat, 48. oldal.

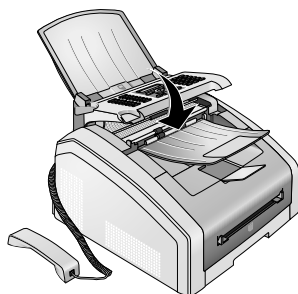
- 2 Óvatosan tisztítsa meg a szkennert üvegének alsó felét (1) és az iratvezetőt/szkennerrfilmet (=fehér műanyaglap) a felső részen (2) egy puha, nem foszló kendővel.



- 3 Puha, nem foszló kendővel tisztítsa meg az iratadagoló gumihengerét **(6x)**. Forgassa meg a továbbító görgőt; a teljes görgőt meg kell tisztítani.



- 4 Zárja le az előlapot.



A LED nyomtatófej tisztítása

Ha a nyomtatott oldalakon fehér sávok jelennek meg, vagy a nyomtatási minőség elmosódott, akkor meg kell tisztítani a LED nyomtatófejet.

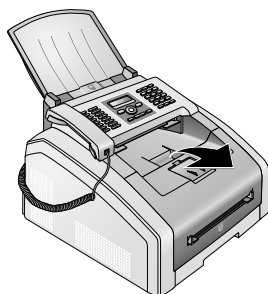
- 1 A készülékfedelet előre felemelve nyissa fel a készüléket.

VIGYÁZAT!



Nyomtatás közben ne nyissa ki a készüléket!

Nyomtatás közben ne nyissa fel a fedelet.

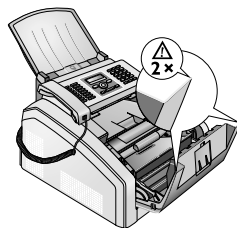


VESZÉLY!

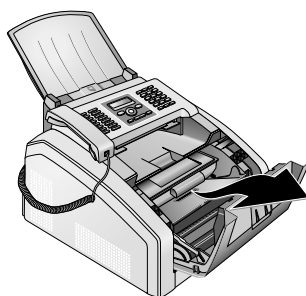


A készülékfedél szélei!

Ügyeljen a készülékfedél széleire. Ha oldalról nyúl a készülékbe, megsebezheti magát.



- 2 A középső fogantyút megfogva és előre húzva vegye ki a tonerkazettát



VESZÉLY!



Kibocsátott tonerpor!

A tonerkazettát óvatosan vegye ki a készülékből, úgy, hogy a tonerpor ne folyjon ki. Ügyeljen arra, hogy hova teszi a kazettát; a tonerpor beszennyezheti a környezetet.

Soha ne nyissa fel a tonerkazettát. Ha a toner a levegőbe jut, ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel. Ne lélegezze be a levegőbe került tonert! A ruházatra vagy a tárgyakra került port hideg vízzel tisztítsa le; a meleg víz rögzítené a tonert. A szabadba jutott tonerport ne porszívóval távolítsa el.

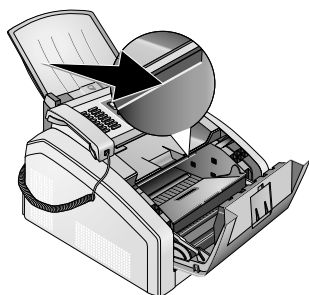
VESZÉLY!



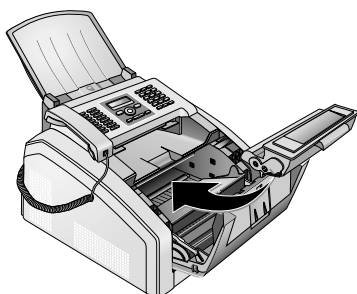
Tisztítási előírások!

Tartsa be a tisztításra vonatkozó utasításokat, 48. oldal.

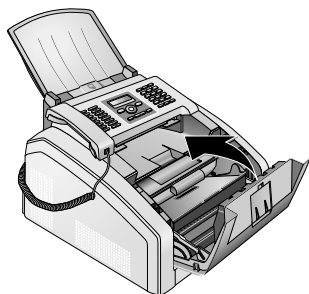
- 3 A tonerkazetta feletti LED nyomtatófej üvegét puha, száraz és nem foszló kendővel törölje le.



- 4 A tonerkazettát helyezze a készülékbe. Kazettának szilárdan a helyére kell pattannia.



- 5 Zárja le a készüléket.



VIGYÁZAT!



A tonerkazetta nem megfelelően behelyezve!

Ha a készülék fedelét nem lehet lecsukni, akkor nem megfelelően helyezte be a tonerkazettát. Vegye ki, majd megfelelően helyezze be a tonerkazettát.

A szkennер kalibrálása

Ha a nyomtatott oldalakon vagy faxokon függőleges vonalak láthatók, akkor lehetséges, hogy a szkennert kalibrálni kell.

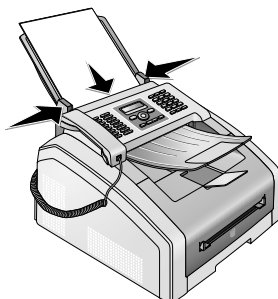
VIGYÁZAT!



Kalibrálási előírások!

A szkennер gyárilag kalibrált, ezért kalibrálásra általában nincs szükség. Ne használja gyakran ezt a funkciót. A szkennер kalibrálása előtt tisztítsa meg a szkennер üvegét és a szkennерfóliát (lásd még: *A szkennер és az iratadagoló tisztítása*, 48. oldal).

- 1 Helyezzen egy fehér papírlapot az iratadagolóba.



- 2 Nyomja meg az **OK**, **[9][3][1]** és **OK** gombot.

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

- 4 Várja meg a kalibrálás befejeződését, ezután a készülék a készenléti állapotba áll vissza.

Szervizkódok használata

A szervizkódok használata törli az elvégzett beállításokat és a gyári beállításokat állítja vissza. Erre akkor lehet szükség, ha a megváltoztatott beállításokkal a készülék nem a várakozásnak megfelelően működik.

VIGYÁZAT!



Minden beállítás törlődik!

Ezeket a kódokat csak akkor használja ha feltétlenül szükséges. Több szervizkód törli a tárolt üzeneteket és a telefonkönyv-bejegyzéseket.

- 1 Nyomja meg az **OK**, **[9][3][3]** és **OK** gombot.

- 2 Írja be a szervizkódot.

[7][0][0][1][5] – Minden megváltoztatott beállítást töröl. A tárolt adatok és a telefonkönyv-bejegyzések megmaradnak.

[7][0][0][2][6] – Törli a tárolt faxokat, ha gond van a nyomtatásukkal.

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

4 A **▲/▼** gombbal válassza az **BIZTOS:** **IGEN** lehetőséget.

5 Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés



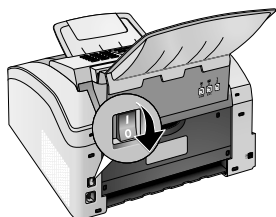
Beírás törlése

Ha rossz kódot írt be, akkor a beírást törölni lehet **BIZTOS:** **NEM**.

"Hardver-reset"

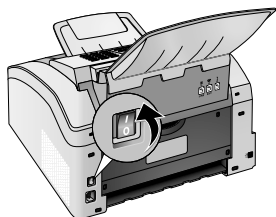
Ha probléma jelentkezik és azt a használati utasítás alapján nem lehet elhárítani (ld. az alábbi Sűgöt is), akkor kövesse az alábbi lépéseket.

1 A készülék hátulján található kapcsolóval kapcsolja ki a képerketet.



2 Várjon legalább tíz másodpercig.

3 A készülék hátulján található kapcsolóval kapcsolja be a képerketet.



4 Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat. Ha a probléma megismétlődik, kérjük, kérjen tanácsot a műszaki segélyszolgálatunktól vagy a készülék eladójától.

Problémák és lehetséges okaik

Általános információk	Lehetséges ok(ok)
A dátum és óraidő villog a kijelzőn.	Rövid áramszünet után ellenőrizni kell a dátumot és az óraidőt. Nyomja meg az OK gombot.
A kézbesítő felemelésekor nincs tárcsahang Nem lehet faxot küldeni	Ellenőrizze készülék telepítését. Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e hálózati feszültséget. A telefonkábel csatlakoztassa a LINE . A telefoncsatlakozót csatlakoztassa a telefonvonal fali csatlakozójába. Ha lehetséges, ellenőrizze a készüléket egy másik telefonvonallal, mielőtt a műszaki segítségnyújtást hívná. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Faxolási problémák	Lehetséges ok(ok)
A fax-adások rendszeresen megszakadnak.	Próbálja meg manuálisan elküldeni a faxot: Nyomja meg az  gombot és írja be a kívánt hívószámot. Ha a címzett üzenetrögzítőt használ, várja meg a sípoló hangot. Nyomja meg a  gombot. Lehetséges, hogy a címzett készüléke nem vételkész.
Egy fax-számra nem lehet faxot küldeni.	Hívja fel a telefonszámot és ellenőrizze, hogy fax-hívószám-e és a rá csatlakoztatott faxkészülék vételkész-e (sípoló faxhang vagy csend). A kapcsolat felépülését kihangsúlyozva lehet hallani (oldal 29).
Az elküldött faxok rossz minőségűek.	Változtassa meg a felbontást. Egy irat másolásával ellenőrizze a készüléket. Ha az Ön készüléke jól működik, akkor lehetséges, hogy a címzett készüléke rossz. A funkciólista kinyomtatásával ellenőrizze a szkennert (nyomja meg a OK ,   és OK gombot). Ha a lista nyomtatása tökéletes, akkor lehetséges, hogy a szkennert szennyeződött vagy meghibásodott. Tisztítsa meg a szkennert.
A fax címzettje üres lapot kap.	Az iratokat nyomtatott felülettel lefelé helyezze az iratadagolóba.
A fax-vétel nem működik	Ellenőrizze, hogy a manuális fax-vétel van-e beállítva. A készülék magától nem fogadja a faxokat (38. oldal). Lehetséges, hogy csökkenteni kell a fax-vételi sebességet (39. oldal).
A kézbesítőben sípoló hangot hall, vagy semmit.	A hívás faxhívás. Nyomja meg a  gombot a faxkészüléken. Nyomja meg a   gombot a másik telefonkészüléken. Tegye le a kézbesítőt.

Nyomtatási vagy másolási problémák	Lehetséges ok(ok)
A készülék nem ad ki nyomtatványt A nyomtatás megszakad.	A papír vagy az irat elakadt; kifogyott a papír vagy a tonerkazetta. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
A másolat üres.	Az iratokat nyomtatott felülettel lefelé helyezze az iratadagolóba. A készülékben nincs tonerkazetta.
A készülék fehér csíkokat nyomtat.	Puha ronggyal tisztítsa meg a tonerdobot. A tonerkazetta felett tisztítsa meg a LED nyomtatófejet (lásd még: <i>A LED nyomtatófej tisztítása</i> , 49. oldal). Tisztítsa meg a szkennert és az iratadagolót (lásd még: <i>A szkennert és az iratadagoló tisztítása</i> , 48. oldal).
A készülék fekete csíkokat nyomtat.	Tisztítsa meg a szkennert és az iratadagolót (lásd még: <i>A szkennert és az iratadagoló tisztítása</i> , 48. oldal). A tonerkazetta megsérült és ki kell cserélni. Csak eredeti fogyóanyagokat használjon.
A készülék függőleges fehér csíkokat nyomtat.	Lehetséges, hogy kalibrálni kell a szkennert (lásd még: <i>A szkennert kalibrálása</i> , 50. oldal).
A készülék nyomtatáskor zajt kelt.	A tonerkazetta majdnem kiürült és ki kell cserélni. Csak eredeti fogyóanyagokat használjon.
A fott faxok és a másolatok túl világosak.	A küldő készülék beállítása nem optimális. Ha a másolat is túl világos, akkor a toner szinte teljesen kifogyott és ki kell cserélni. Csak eredeti fogyóanyagokat használjon.
A nyomtatás fókuszatlan	A tonerkazetta felett tisztítsa meg a LED nyomtatófejet (lásd még: <i>A LED nyomtatófej tisztítása</i> , 49. oldal).

Hibaüzenetek és lehetséges okaik

Általános hibaüzenetek	Lehetséges ok(ok)
PAPÍR BE	Helyezzen papírt a kézi papíradagolóba (lásd még: <i>Papír betöltése a kézi papíradagolóba</i> , 24. oldal).
MEMÓRIA BETELT	A faxmemória megtelt! Ha a faxmemória megtelt, további faxok vétele nem lehetséges. Nyomtassa ki a tárolt faxokat, ezután a készülék ismét képes lesz a vételre.
PAPÍRT KIVENNI	Iratelakadás történt: Minden iratot vegyen ki az iratadagolóból. Vegye ki az elakadt iratot (lásd még: <i>Iratelakadás elhárítása</i> , 47. oldal).
PAPÍRTORLÓDÁS	Papírelakadás: A következő helyek mindegyikén ellenőrizze a papírelakadást: Papírtálca/papíradagoló, nyomtatógység és fixálóegység (lásd még: <i>Papírelakadás elhárítása</i> , 45. oldal). Vegye ki az elakadt papírt. A hiba kijávítása után a  gombot megnyomva folytassa a nyomtatási feladatot. A  gomb megnyomásával törölje a hibaüzenetet.
HELYTELEN PAPÍR PAPÍRFORMÁT.	A behelyezett papír formátuma nem megfelelő. Ellenőrizze, hogy megfelelő papírformátumot használ-e. Ismételje meg a nyomtatást vagy másolást. Nincs papír a papírtálcan, vagy a papír betöltése helytelen. Ellenőrizze a papírtalcát.
KEVÉS TONER	A tonerkazetta majdnem kiürült és hamarosan ki kell cserélni. Csak eredeti fogyóanyagokat használjon.
NINCS TONER NEM EREDETI TONER TONER NINCS TELEPÍTVE TONER	A tonerkazetta problémái: A tonerkazetta kiürült, sérült, nem megfelelő, vagy nincs tonerkazetta a készülékben. Ellenőrizze a tonerkazettát (lásd még: <i>A tonerkazetta cseréje</i> , 43. oldal). A tonerkazetta üres és ki kell cserélni. Csak eredeti fogyóanyagokat használjon.
TONER HIBÁS	A tonerkazetta behelyezése helytelen, vagy a készülék nem érzékeli a kazettát. Vegye ki a tonerkazettát a készülékből, majd helyezze vissza. Ha a hiba megismétlődik, akkor a kazetta megrongálódott és ki kell cserélni (lásd még: <i>A tonerkazetta cseréje</i> , 43. oldal). Csak eredeti fogyóanyagokat használjon.
NYOMTATÁSI HIBA	Hiba a nyomtatás vagy másolás során. A nyomtatás megszakadt. Ismételje meg a nyomtatást vagy másolást.
LEHÜLES	Több oldal kinyomtatása után rövid szünet lehetséges. A készülék automatikusan folytatja a nyomtatást. Ha a probléma megismétlődik, kérjük, kérjen tanácsot a műszaki segítségnyújtóunktól vagy a készülék eladójától.
NYOMTATÓRENDSZER HIBA FIXÁLÓEGYSÉG HIBA TEGYEN BE PAPÍRT HIBA LED_FEJHIBA SZKENNELÉSI HIBA PAPÍRBEHÚZÁSI HIBA	Készülékhiba! Használja a gyors súgót (lásd még: <i>Hardver-reset</i> , 51. oldal). Ha a probléma megismétlődik, kérjük, kérjen tanácsot a műszaki segítségnyújtóunktól vagy a készülék eladójától.

Hibaüzenetek az adási jelentésen

Hibaüzenetek az adási jelentésen	Lehetséges ok(ok)
Szkennelési hiba	Szkennelés közben hiba, pl. iratelakadás történt (lásd még: <i>Iratelakadás elhárítása</i> , 47. oldal).
Felhasználói megszak.	Az adási folyamatot az adóegység  -gombjának megnyomásával megszakították.
Foglalt, vagy a fax nem válaszol Előfizetői bontás	Ha a hívott fél foglalt, akkor bizonyos idő eltelte után a készülék újra tárcsáz. Hat próbálkozás után az adási folyamat befejeződik. Később próbálja újra. Hívja fel a telefonszámot és ellenőrizze, hogy fax-hívószám-e és a rá csatlakoztatott faxkészülék vételkész-e (sípoló faxhang vagy csend). A kézi üzenetküldéshez nyomja meg a FAX vagy  gombot. Kérdezze meg a címzettet, hogy a készüléke vételkész-e.
Nem tárolt szám	A címzett hívószáma már nincs a készülék memóriájában. Ez pl. akkor fordulhat elő, ha a címzett hívószámát késleltetett faxküldésre jelölte ki a telefonkönyvben, de időközben, a beprogramozott küldési időpont előtt törölte a számot a memóriából.
Bontva Nincs kommunikáció Előfizetői tartás Ellenőrizze a hívószámot	Az adási folyamat megszakadt. Ismételje meg az adást. Hívja fel a telefonszámot és ellenőrizze, hogy fax-hívószám-e és a rá csatlakoztatott faxkészülék vételkész-e (sípoló faxhang vagy csend). A kézi üzenetküldéshez nyomja meg a FAX vagy  gombot. Kérdezze meg a címzettet, hogy a készüléke vételkész-e. Kisebb adási sebességgel ismételje meg az adást (lásd még: <i>Az adási sebesség csökkentése</i> , 39. oldal).
Küldés sikertelen	Fax-adás: Ismételje meg az adást. Hívja fel a telefonszámot és ellenőrizze, hogy fax-hívószám-e és a rá csatlakoztatott faxkészülék vételkész-e (sípoló faxhang vagy csend). A kézi üzenetküldéshez nyomja meg a FAX vagy  gombot. Kérdezze meg a címzettet, hogy a készüléke vételkész-e. Fax vétele: A faxvétel megszakadt. Kérje meg a küldőt, hogy ismét küldje el a faxot.
Beszédkapcsolat	Hívja fel a telefonszámot és ellenőrizze, hogy fax-hívószám-e és a rá csatlakoztatott faxkészülék vételkész-e (sípoló faxhang vagy csend). A kézi üzenetküldéshez nyomja meg a FAX vagy  gombot.
MINŐSÉG	A hiba lehetséges oka, hogy a címzett telefonvonala nem képes a hibajavító mód használatára. Fax-adás: Az elküldött faxot nem megfelelően fogadták. Kérdezze meg a címzettet, hogy meg kell-e ismételni a faxküldést. Fax vétele: Ha a beérkezett fax olvashatatlan, kérje meg a küldőt, hogy ismételje meg a faxküldést.
Memória betelt	A faxmemória megtelt! Ha a faxmemória megtelt, további faxok vétele nem lehetséges. Nyomtassa ki a tárolt faxokat, ezután a készülék ismét képes lesz a vételre.

Hibaüzenetek az adási jelentésen	Lehetséges ok(ok)
Nyomtatóhiba	Hiba lépett fel a fogadott fax nyomtatása során. Ellenőrizze, hogy nincs-e nyitva a faxkészülék fedele. Ellenőrizze, hogy van-e papír a papíradagolóban (lásd még: <i>Papír behelyezése a papírtálcába</i> , 23. oldal). Ellenőrizze, hogy nem ürült-e ki a tonerkazetta (lásd még: <i>A tonerszint kijelzése</i> , 43. oldal, és <i>A tonerkazetta cseréje</i> , 43. oldal). Ellenőrizze, hogy nincs-e papírelakadás (lásd még: <i>Papírelakadás elhárítása</i> , 45. oldal).
Vett fax hiba	Lehetséges, hogy a fogadott fax nem teljes Kérje meg a küldőt, hogy ellenőrizze a fax hosszát. Lehetséges, hogy a fax túl hosszú és nem lehet teljes egészében elküldeni.
Nincs lehívható dokumentum	A kijelölt készülékeken nincs bekészített fax, amit le lehetne hívni. Előfordulhat, hogy a küldő faxkészüléke nem adáskész, vagy a dokumentum már nem érhető el.
Helytelen kódolás	Faxküldés postafiókba: A beírt postafiók-szám nem létezik a címzett oldalán.
Ismeretlen fiókszám	Sikertelen faxlehívás postafiókból: A beírt postafiók-szám nem létezik a címzett oldalán.

12 Fogalmak

Alközpont

A nagyobb vállalatok szinte mindegyikében megtalálható. Sőt otthoni ISDN-rendszerek is lehetnek alközpontok. Ahhoz, hogy az alközpontból a nyilvános telefonhálózatra lehessen csatlakozni, a hívószám előtt egy kódot kell tárcsázni vagy egy gombot kell lenyomni. Ez a legtöbb esetben a „0”.

Aszimmetrikus digitális előfizetői vonal (Asymmetric Digital Subscriber Line, ADSL).

Lásd: Digitális előfizetői vonal (Digital Subscriber Line, DSL)

Átviteli sebesség

A CCITT/ITU nemzetközi szabványokat hozott létre a telefonvonalon megvalósított adatátvitelre vonatkozóan. Minden rövidített megnevezés a „V” betűvel kezdődik, ezért V-szabványnak is nevezik őket. A fax-átvitel legfontosabb átviteli sebességei V.17 – 7.200 ... 14.400 bps, V.21 – legfeljebb 300 bps, V.22 – legfeljebb 1.200 bps, V.22 bis – legfeljebb 2.400 bps, V.27 ter – legfeljebb 4.800 bps, V.29 – legfeljebb 9.600 bps, V.32 bis – legfeljebb 14.400 bps, V.34 – legfeljebb 33.600 bps

Bemelegedési idő

A készülék alaphelyzetben energiatakarékos üzemmódban van (ld. Energiatakarékos üzemmód). A bemelegedési időtartam alatt a készülék a szükséges üzemi hőmérsékletre melegíti fel a nyomtatógységet és a másolás vagy faxküldés ezután történik meg.

Call-by-Call

Telefonszolgáltató választása minden híváshoz. A telefonhívásokat különböző telefonszolgáltatók igénybe vételével lehet végezni. A telefonszám előtt beírt előválasztó számmal (prefix) minden telefonhívás során más szolgáltatót lehet választani anélkül, hogy ezekkel szerződést kellene kötni.

CCITT

Comite Consultatif International Téléphonique et Télégraphique (Nemzetközi Táviró és Telefon (technikai) Konzultatív Bizottság, az ITU elődje)

CE

Conformité Européenne

CLIP

Hívószámkielzés (lásd Hívóazonosítás)

CLIR

Hívóazonosítás letiltása (lásd Hívóazonosítás)

CNG

Calling Signal (ld. Faxhang)

Digitális előfizetői vonal (Digital Subscriber Line, DSL)

Nagy átviteli sebességű (szélessávú) adatkapcsolat háztartások vagy cégek számára, általában Internet-csatlakozás céljára. DSL-kapcsolathoz rézkábeles telefonvonal használható. A használt frekvenciatartomány miatt a DSL egyidejű Internet- és telefonkapcsolatra alkalmas. A háztartások számára általában különböző átviteli sebességű kapcsolatok használhatók: Aszimmetrikus digitális előfizetői vonal (Asymmetric Digital Subscriber Line, ADSL). Nagy letöltési és sokkal kisebb feltöltési sebesség.

DTMF

Dual Tone Multi Frequency (DTMF, lásd még Tone tárcsázás)

Dual Tone Multi-Frequency (DTMF)

lásd még Tone tárcsázás

Easylink

Az Easylink funkció a készülékkel azonos csatlakozóra csatlakoztatott kiegészítő készülékek használatában nyújt segítséget fax-vétel indítása, hívásátvitel, lásd További készülékek). A funkciók használatához a további telefonkészülékeket TONE tárcsázásra kell állítani.

ECM

Error Correction Mode

Error Correction Mode (ECM)

Az ECM módszer csökkenti az átviteli hibák számát, amelyeket pl. a rossz telefonvonal okoz, így csökkenti az átvitel időtartamát. A funkció működéséhez mindkét kapcsolatban álló faxkészüléknek használnia kell az ECM módot.

Fax küldése több címzettnek (= broadcast)

Ezzel a funkcióval ugyanazt a faxot több címzettnek lehet elküldeni.

Fax-csoportok

A faxkészülékeket az átviteli típus és átviteli sebesség alapján nemzet-közig szabványosított fax-csoportokba (Group) sorolják. Különböző csoportokhoz tartozó készülékek között lehetséges az összeköttetés; ilyenkor a legkisebb közös átviteli sebességet használják. Az átviteli sebesség meghatározása a „kézfogás” (handshake) során történik meg. Az 1 – 3 csoportba tartozó készülékek analóg fax-készülékek. Manapság az 1 és 2 csoportba tartozó készülékekkel már aligha lehet találkozni; a legsűrűbben előforduló készülékek – 9,600 és 33,600 bps közötti átviteli sebességgel – a Group 3-ba tartoznak. A Group 4 készülékek digitális faxkészülékek, amelyek kizárólag ISDN-rendszerekben működnek. Ezek legnagyobb átviteli sebessége 64,000 bps.

Faxhang (= CNG hang)

A hangjelzés, amelyet a faxkészülék küld a fax-adás jelzésére. A CNG hang beérkezésekor a hívott faxkészülék felismeri, hogy faxhívásról van szó és megkezdí a fax vételét.

Faxkapcsoló

A faxkapcsoló ellenőrzí a bejő-vő telefonhívásokat és vezérli a faxkészülék csengetését. A kijelölt üzemmódnak megfelelően a fax fogadása automatikusan vagy manuálisan történí.

Faxlehívás (polling)

Ezzel a funkcióval más faxkészülékről lehet dokumentumot lehívni. Több faxlehívó szolgáltatást kínáló nagyobb cégek esetén alcímeket közvetlen hívószámokat is használni lehet. Ennek érdekében a telefax-szám és az alcím közé tárcsázási szünetet kell beiktatni (ld. Tárcsázási szünet).

Flash-gomb (R-gomb)

A Flash-gommbal a telefonszolgáltató kiegészítő szolgáltatásait lehet használni, ha ezek a telefonvonalon engedélyezve vannak. Az R-gomb a villaimpulzus funkcióját vette át (lásd hívásvárakoztatás, átkapcsolás hívások között).

Fővonalkérő kód

A fővonalkérő kód az a szám vagy betű, amelyet az alközponti mellékállomáson a hívószám elé kell írni ahhoz, hogy a nyilvános telefonhálózathoz lehessen kapcsolódni (lásd "Alközpont").

Handshake

A handshake (kézfogás) a fax-átvitel első és utolsó lépése. A kapcsolat létrejötté után a készülékek ellenőrzik, hogy melyik fax-csoportba (Group) tartoznak, valamint egyeztetik a funkciókat, pl. a méretcsökkentést vagy a szürkeárnyalatokat. A fax átvitelének befejezése után és a kapcsolat bontása előtt a vevő készülék nyugtázza a fax vételét (ld. fax-csoportok).

hívástartás

Lásd: Átkapcsolás a hívások között

Hívók listája

A lista az utolsó hívó telefonszámát tárolja. Ehhez a funkcióhoz az szükséges, hogy a hívó fél azonosítása engedélyezve legyen a telefonvonalon és a hívó ne tiltsa le hívószámának továbbítását (ld. Hívószámkijelzés).

Hívószámkijelzés (CLIP)

A hívó fél azonosításának két típusa van (Calling Line Identification Presentation, CLIP). Ha hívása érkezik, a készülék kijelzőjén megjelenik a hívó telefonszáma. Ha beszélgetés közben újabb hívása érkezik, akkor a készülék ezt hangjelzéssel jelzi. A funkció használatához a telefonszolgáltatónak mindkét szolgáltatást biztosítania kell és engedélyeznie kell az Ön telefonvonalára. Az Ön telefonszámának továbbítását ideiglenesen be- és ki lehet kapcsolni, illetve tartósan le lehet tiltani (Hívóazonosítás letiltása, CLIR).

Időmegjelölés

Minden vett fax fejlécében megjelenik a vétel dátuma és időpontja. A memória tartalék tápfeszültsége garantálja, hogy az adatok a hálózati feszültség kimaradása esetén is pontosak legyenek. Ilyen módon pontosan megmondható, hogy a fax mikor érkezett be Önhöz.

ISDN

Integrated Services Digital Network

ITU

International Telecommunications Union (Nemzetközi Távközlési Egyesülés, ENSZ-szervezet)

Kódolás

A telefax-készülék a továbbítás cél-jára kódolja és tömöríti a telefax-adatokat. A minimális szabvány az MH (módosított Humann-kódolás). Jobb kódolási eljárás az MR (módosított Read) vagy az MMR (módosított módosított Read) kódolás.

Körözüvényfax (broadcasting)

Ld. Küldés több címzett számára

Közvetlen hívószám

Az alközpont adott mellékállomásának közvetlen hívására alkalmas hívószám.

Küldő azonosítása (= fejléc)

A küldő telefonszáma és neve, valamint az adás dátuma és időpontja minden vett fax fejlécében megjelenik.

Láncolt tárcsázás

Lásd számok kombinálása

Láncolt tárcsázás

A tárcsázás megkezdése előtt a telefonkönyv-bejegyzéseket, a beírt számjegyeket, az újrAhívási lista számait és a híváslista számait szabadon lehet kombinálni és szerkeszteni. Például, ha egy olcsó szolgáltató előválasztó számát (lásd Call-by-Call) telefonkönyv-bejegyzésként tárolta el, akkor válassza ezt a bejegyzést, majd utána írja be a kívánt hívószámot, vagy válasszon egy hívószámot a telefonkönyvből, az újrAhívási listából vagy a híváslistából.

LCD

Liquid Crystal Display (folyadékkristályos kijelző)

LED

LED: Light Emitting Diode (fénykibocsátó dióda)

Memória

Ha a készülékben nincs papír vagy toner, a készülék a beérkező faxokat.

MH

Módosított Huffman (fax-kódolási eljárás, lásd Kódolás)

MMR

Módosított Modified Read (fax-kódolási eljárás, lásd Kódolás)

MR

Modified Read (fax-kódolási eljárás, lásd Kódolás)

PABX

Private Automatic Branch Exchange

Polling

Ld. Faxhívás (polling)

POTS

Plain Old Telephone Service

PSSTN

Kapcsolt nyilvános telefonhálózat

Pulse tárcsázási mód

A régebbi telefonhálózatokban használt impulzusos tárcsázási mód. Minden szám tárcsázásakor kattogást lehet hallani (lásd még Tone tárcsázás).

RJ-11

Registered Jack 11 (vagy Western Plug, szabványos telefoncsatlakozó)

Szkennelés

Dokumentum beolvasása a fax memóriájába vagy a számítógépbe küldés, másolás vagy szerkesztés céljából.

Tárcsázási szünet

Nemzetközi hívószámokban és alcímet/mellékállomási számot tartalmazó hívószámok esetén gyakran tárcsázási szünetet kell beiktatni ahhoz, hogy a gyors tárcsázás miatt a kapcsolat ne szakadjon meg. A készülék rövid várakozás után tárcsázza a közvetlen behívószámot vagy az alcímet (a hívószám második részét).

Telefonszám elküldésének letiltása (CLIR)

Ha felhív egy előfizetőt, akkor annak készülékén megjelenik az Ön telefonszáma. Ezt a funkciót ki lehet kapcsolni, ekkor a telefonszám nem jelenik meg (hívószám kijelzés letiltása, CLIR).

Tone tárcsázás (= Dual Tone Multiple Frequency)

Sok országban az impulzusos tárcsázást (ahol minden számjegyet a megfelelő számú impulzus képviselt) a TONE tárcsázás váltotta fel. Ennél a tárcsázási módnál minden gombhoz egy meghatározott hang tartozik (ez a DTMF-hang).

Tonerszint-memória

Az Ön készüléke minden nyomtatáskor feljegyzi a tonerfelhasználást és ennek alapján kiszámítja a toner pillanatnyi szintjét. A tonerszintet az egyes tonerkazetták tárolják. Különböző tonerkazettákat használhat és megjelenítheti ezek tonerszintjét.

TWAIN

(Tool Without an Interesting Name) A TWAIN szkennermeghajtóval az ezt a szabványt kezelni képes bármely alkalmazásból használni lehet a készüléket és szkennelni lehet.

USB

Universal Serial Bus (unverzális soros busz, számítógépcsatlakozó)

UTC

Koordinált univerzális idő (Coordinated Universal Time, UTC) Ez a jelenleg használt szabványosított univerzális idő. A londoni Greenwich-től (nulladik hosszúsági fok) kiindulva a világot időzónákra osztották. Ezeket az időzónákat az UTC-től való eltéréssel (órában) jelölik, pl. a közép-európai idő (CET) jelölése UTC+1.

Váltás hívások között

Az R gombbal két fennálló telefonbeszélgetés között lehet oda-vissza kapcsolni. Ennek során az inaktív telefonbeszélgetés fennmarad, és a másik fél belehallgathat. Ezt a kiegészítő szolgáltatást a telefonszolgáltatónak engedélyeznie kell az Ön vonalára (ld. hívásvárakoztatás, Flash-gomb).

Várakozó hívás jelzése

Ha beszélgetés közben újabb hívása érkezik, akkor a készülék ezt hangjelzéssel jelzi. Ha a kiegészítő szolgáltatás engedélyezve van az Ön telefonvonalára, akkor a két hívás között oda-vissza kapcsolhat (ld. Flash gomb, hívásvárakoztatás).

Villaimpulzus funkció

Lásd Flash-gomb

13 Függelék

Műszaki adatok

Méreték (szél. × mag. × mélys.)	390 × 291 × 390 mm
Tömeg	< 8,8 kg
Hálózati feszültség	220–240 V - / 50–60 Hz
Teljesítmény-felvétel	
Készenlét	< 4 W
Bemelegedési idő	< 980 W
Adás/vétel	< 15 W
Nyomtatás	< 560 W
Ajánlott környezeti hőmérséklet	18–28 °C
Relatív páratartalom	30–70 % (nem lecsapódó)
Csatlakozás típusa	PSTN · PABX
Tárcsázási mód	Tone / impulzusos tárcsázás (országtól függ)

Szabványok

Biztonság	EN 60950-1
Kibocsátás	EN 55022 Class B
	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
Zavarvédelem	EN 55024

Szkennер

Típus	Fekete-fehér · 256 szürkeárnyalat
Szkennelési szélesség	216 mm
Vízszintes felbontás	203 dpi
Függőleges felbontás	
Standard (normál)	100 dpi
Fine (finom)	200 dpi
Superfinom	400 dpi
Speed	
Standard (normál)	4,6 másodperc/A4-es oldal
Fine (finom)	4,6 másodperc/A4-es oldal
SFinom	9,2 másodperc/A4-es oldal

Nyomtató

Típus	LED nyomtatófej
Emuláció	GDI (grafikus kijelző)
Bemelegedési idő	kb. < 10 másodperc
Szélesség	211 mm
Felbontás	600 × 600 dpi
	600 × 1200 dpi
Speed	max. 20 oldal/perc

Memoria

Újrahívási / hívólista	50 Bejegyzések
Telefonkönyv	max. 250 bejegyzés
Faxok	max. 200 oldal (szabványos teszt-fax)

Papír (papírtálca)

Kapacitás	250 lap
Méret	A4 · A5 · B5 (JIS) · Letter · Legal (13/14")
	Exec · Egyéni
Tömeg	60–105 g/m ²

Papír (kézi papíradagolás)

Kapacitás	1 lap
Szélesség	98–216 mm
Hosszúság	148–356 mm
Tömeg	60–165 g/m ²

Iratadagoló rés

Kapacitás	30 lap
Szélesség	140–218 mm
Hosszúság	128–600 mm
Tömeg	60–90 g/m ²

Fax

Típus	Group 3
Megfelelőség	ITU-T T.30
Adattömörítés	MH · MR · MMR · JBIG
Moduláció	V.17 · V.21 · V.27ter · V.29
Átviteli sebesség	14.400 bps

Másoló

Típus	Fekete-fehér · 256 szürkeárnyalat
Felbontás	
Automatikus	200 × 203 dpi
Szöveg	200 × 203 dpi
Fino	400 × 203 dpi
Foto	400 × 203 dpi
Sebesség	24 oldal/perc
Többszörös másolás	max. 99 oldal

Számítógép-csatlakozás

(LPF 5135)

Csatlakozás típusa	USB 2.0 (High Speed) (lefelé kompatibilis az USB 1.1-gyel)
Használható operációs rendszerek	Microsoft Windows 2000 (SP 4) · XP · Vista Windows 7 · Windows Server 2003/2008 Apple Macintosh OS 10.4 · 10.5 · 10.6 Linux Redhat 9.0 · Debian 5.0 · Suse 11.1 Fedora 11 · Ubuntu 9.10

A műszaki adatok értesítés nélküli megváltoztathatók.

Garancia

(Feltételek és kikötések csak Magyarország számára)

Kérjük, hogy készülékét rendeltetészerűen és normál körülmények között használja! A Sagem Communications nem tehető felelőssé a készülék bármilyen nem rendeltetészerű használatáért és ennek következményeiért.

A garancia érvényesítése céljából keresse fel a forgalmazót. Ehhez szükség van a vásárlást igazoló dokumentumokra.

Bármilyen helytelen működés esetén forduljon a forgalmazóhoz.

A) Általános garanciális feltételek

A Sagem Communications a készülék eredeti számlájának dátumától számított 24 – huszonnégy – hónap (3 – három – hónap fűr a tartozékokra), garanciális időszak alatt saját döntése szerint javítással vagy cserével, munka- és alkatrész költség felszámítása nélkül vállalja a gyártási hiba miatti minden meghibásodás javítását.

Ha a felhasználó a Sagem Communications-mel nem kötött a készülék felhasználó telephelyén végzett javítására vonatkozó karbantartási szerződést, akkor a készülék javítása nem a felhasználó telephelyén történik. A felhasználónak a forgalmazó által megjelölt címre vissza kell küldenie a hibás készüléket.

Ha a készüléket javításra vissza kell küldeni, mindig mellékelni kell a vásárlást igazoló dokumentumokat (váltóztatás, átírás vagy az olvashatóság bármilyen más romlása nélkül), amelyek bizonyítják, hogy a készülék még a garancia hatálya alá tartozik. A vásárlást bizonyító dokumentumok hiányában a Sagem Communications javítóközpontja a gyártás időpontját tekinti a garanciális időszak kezdeti dátumának.

A törvényileg kötelező előírásokon és az ebben a részben lefektetettéknél kívül a Sagem Communications semmilyen további közvetett vagy közvetlen garanciát nem nyújt és nem tehető felelőssé a jelen garancia keretében vagy azon kívül eső közvetett vagy közvetlen, anyagi vagy szellemi kárért.

Ha a jelen garancia bármely előírása részben vagy egészben érvénytelen, vagy a fogyasztókra vonatkozó kötelező nemzeti törvények következtében törvénytelennek válik, akkor az ilyen érvénytelenség vagy törvénytelenység nem csorbítja vagy befolyásolja a garancia többi részét vagy előírását.

Ez a garancia nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait.

B) Kivételek garancia alól

A garancia keretében a Sagem Communications nem tehető felelőssé az alábbiakért:

- Az alábbi okok miatt bekövetkezett rongálódásért, hibáért, üzemszünetért vagy hibás működésért:

- A telepítési eljárás és a használati útmutató előírásainak be nem tartása;

- A készüléket ért külső hatás (beleértve, de nem csak erre korlátozódóan: villámcsapás, tűz, ütés, vandalizmus, az elektromos hálózat hibája vagy bármilyen természetű vízkár);

- A Sagem Communications írásos engedélye nélkül végzett módosítás;

- Nem megfelelő üzemi környezet, különös tekintettel a hőmérsékletre és a páratartalomra;

- Nem a Sagem Communications által felhatalmazott személy általi javítás vagy karbantartás;

- A készülék és a tartozékok rendeltetészerű használata során bekövetkezett elhasználódás;

- A Sagem Communications számára visszaküldött készülék nem megfelelő vagy helytelen csomagolása;

- Az új szoftver-verzióknak a Sagem Communications előzetes jóváhagyása nélküli használata;

- A berendezésen vagy a szoftveren a Sagem Communications előzetes írásos engedélye nélkül végzett módosítás vagy bővítés;

- A nem a készülékből vagy a felhasználói munkahelyen a készülék használata céljából telepített szoftverekből adódó hibás működés.

A nem megfelelő környezet miatti kommunikációs problémák, beleértve a következőket:

- Az Internet-csatlakozás vagy -elérés problémái, pl. az elérési hálózatok megszakadása vagy az előfizető illetve a másik fél által használt vonal hibái;

- Átviteli hibák (például a rádióadók rossz földrajzi lefedettsége, zavarás vagy a vonal rossz minősége);

- A helyi hálózat hibája (kábelezés, kiszolgálók, munkaállomások) vagy az átviteli hálózat hibája (többek között zavarások, a hálózat hibája vagy rossz működése);

- A mobilhálózati paraméterek vásárlás utáni módosítása;

- A normál szervizelés (a készülékkel szállított útmutatóban meghatározottak szerint), valamint a szervizelés elmulasztása miatti hibás működés. A szervizköltségeket minden esetben a vásárló viseli.

- A készülékkel nem kompatibilis termékek, fogyóeszközök vagy kiegészítők használata.

C) Garancián kívüli javítás

A B) pontban részletezett esetekben, valamint a garancia lejártá után a felhasználónak költségbecslést kell kérnie a Sagem Communications hivatalos szervizközpontjától.

A felhasználó számlát kap a javítási és szállítási költségekről.

A felhasználóval kötött egyéb megállapodás hiányában és csak Magyarországon esetében a fentiek érvényesek.



A CE jelölés azt jelenti, hogy a készülék megfelel a rá vonatkozó EU-direktíváknak.

Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)

Alulírott, **Sagem Communications Austria GmbH** nyilatkozom, hogy a **LPF 5120, LPF 5125, LPF 5135** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

A konformitás teljes deklarációja weblapunkon olvasható: www.sagem-ca.at/doc



Az ENERGY STAR program résztvevőjeként a Sagem Communications Austria GmbH gondoskodott arról, hogy ez a készülék megfeleljen az ENERGY STAR követelményeknek.



Csomagolás: A csomagolóanyag újrahasznosításának megkönnyítése érdekében tartsa be a helyi szelektív hulladék-újrahasznosítási szabályokat.

Elemek/Akkumulátorok: A használt elemeket/akkumulátorokat erre kijelölt gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.



Termék: Az áthúzott szemes embléma azt jelenti, hogy a termék különleges hulladékfeldolgozási szabályok alá eső Elektromos és Elektronikus Berendezés.

A Hulladék Elektromos és Elektronikus Berendezések (WEEE) újrahasznosításának elősegítése, valamint a környezet és az emberi egészség védelme érdekében az európai szabályok előírják a hulladék berendezések alábbi módok egyikének alkalmazásával történő szelektív gyűjtését:

- A forgalmazó új termék vásárlásakor visszaveszi a berendezést.
- A használt berendezések is elhelyezhetők erre kijelölt gyűjtőhelyeken.

A papírt és a kartondobozt újrahasznosítható papírhulladékként lehet kezelni. A műanyag csomagolást és a sztirolhab-betéteket az Ön országának előírásait alkalmazva újrahasznosításra le lehet adni, vagy a nem újrahasznosítható hulladékban lehet elhelyezni.

Védjegyek: A kézikönyvben említett hivatkozások a megfelelő vállalatok védjegyei. A ® és ™ védjegy hiánya nem jelenti azt, hogy az adott megnevezések védjeggyel nem védettek. A megemlített más termékeknek csak azonosítási célt szolgálnak és a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A Sagem Communications lemond az ilyen védjegyekkel kapcsolatos minden jogról.

Bizonyos dokumentumok másolása (pl. szkenneléssel, nyomtatással, másolással) sok országban tilos. Az ilyen dokumentumok alábbi listája nem teljes, de általános áttekintést ad. Kétség esetén kérjen jogi tanácsot.

- Útleve (személyazonosítás)
- Kilépő és belépő vízum (bevándorlási okmányok)
- Katonai szolgálatra vonatkozó dokumentumok
- Bankjegy, utazási csekk, készpénzkifizetési rendelvény
- Postabélyeg, illetékbélyeg (pecséttel vagy anélkül)
- Hiteldokumentum, letéti igazolás, kötvény
- Szerzői joggal védett dokumentum

A faxok jogi érvényességével kapcsolatban az Ön országának jogi előírásait vegye figyelembe, különös tekintettel az aláírások, szállítási határidők, a faxküldés közbeni minőségromlásból eredő hátrányok stb. tekintetében.

Ügyeljen a helyi, távközlés-biztonságra és adatvédelemre vonatkozó törvényi előírások betartására.

A készülék analóg nyilvános telefonhálózaton (PSTN) használható, a csomagoláson feltüntetett országban. Ha a készüléket más országban használja, akkor az hibásan működhet.

További tájékoztatást az Ön országának szervizközpontjában kaphat. Ha a készülék használatával kapcsolatban probléma merül fel, kérjük, először a készülék eladóját keresse fel.

A készülék vásárlója vagy harmadik fél sem a Sagem Communications-et, sem leányvállalatait nem teheti felelőssé a vásárlót vagy harmadik felet ért olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelyet baleset, a készülék nem rendeltetésszerű használata, jogosulatlan megváltoztatása, javítása, módosítása, vagy a Sagem Communications üzemeltetési és karbantartási előírásainak be nem tartása okoz.

A Sagem Communications nem tehető felelőssé a nem az eredetileg megnevezett Sagem Communications - termékek vagy a Sagem Communications által jóváhagyott kiegészítő vagy fogyóanyagok használatából eredő károkért vagy problémákért.

A Sagem Communications nem tehető felelőssé a nem a Sagem Communications által gyártott interfész-kábel használatából eredő elektromágneses zavar által okozott károkért.

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány a Sagem Communications előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, kereshető rendszerben nem tárolható, valamint semmilyen módon és formában, sem elektronikus vagy mechanikus úton, sem fénymásolás, felvétel vagy más útján nem továbbítható. Az itt található információk kizárólag erre a készülékre vonatkoznak. A Sagem Communications nem tehető felelőssé azért, ha ezeket az utasításokat más készülékre alkalmazzák.

A jelen használati útmutató nem testesít meg szerződést.

A hibák, nyomtatási hibák és változtatások joga fenntartva.

Szerzői jogok © 2010 Sagem Communications Austria GmbH

Jótállási jegy

A típusú gyártási számú termékre,

Melynek főbb részei

A SAGEM Magyarország Elektronikai Kft. A vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított **12 hónap*** időtartamra vállalja a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerinti kötelező jótállást, melynek lejártá után is biztosítja a termék térítés ellenében történő javítását.

Eladó szerv tölti ki!

A vásárlás napja: 20..... hó.....nap

(betűvel)

(P.H. aláírás)

Márkaszervizek listája

Készülék típus	Márkaszerviz név	Márkaszerviz cím	telefonszám
Televízió	Cobra computer Bt	1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59.	06 1 577-01-00
Projector	Cobra computer Bt	1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59.	06 1 577-01-00
Multifunkciós berendezések	Cobra computer Bt	1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59.	06 1 577-01-00
Telefax, DECT	Young B.T.S Kft.	1139 Budapest, Frangepán u. 26.	06 1 471-70-90
Telefax, DECT	Csaba-Talk Kft.	5600 Békéscsaba, Gyóni G. u. 3.	06 66 442-755
Telefax, DECT	Bihari Vállalkozás Kft.	4031 Debrecen, István út 26.	06 52 411-958
Telefax, DECT	Dallos Telecom	3300 Eger, Rózsa Károly u. 12.	06 36 410-424
Telefax, DECT	TelTech Kft.	9023 Győr, Arany János u. 31.	06 96 326-944
Telefax, DECT	Pc-Phone Bt.	6300 Kalocsa, Szt. István kir. út 81.	06 78 561-817
Telefax, DECT	Telegráf 96' Kft.	7400 Kaposvár Városház u. 1.	06 82 317-014
Telefax, DECT	ART Telefon Bt.	6000 Kecskemét, Lóverseny u. 1	06 76 500-900
Telefax, DECT	Intelport Kft.	3525 Miskolc, Tizeshonvéd út 21/B.	06 46 412-833
Telefax, DECT	Go-Max Kft.	4400 Nyíregyháza, Kossuth L. u. 48.	06 42 407-870
Telefax, DECT	Telesound Bt.	7623 Pécs, Jókai u. 42.	06 72 510-500
Telefax, DECT	Salinfot Bt.	3100 Salgótarján Bajcsy zs.. u. 10	06 32 423-589
Telefax, DECT	Finommechanika Kft.	8600 Siófok, Fő u. 47-53.	06 84 310-125
Telefax, DECT	Telsol Kft.	7620 Szeged, Oroszlán u. 5.	06 62 310-972
Telefax, DECT	Oktel Kft.	7100 Szekszárd, Keselyűsi út. 1.	06 74 419-050
Telefax, DECT	Mercurius Telefon 98. Bt.	5000 Szolnok, Ady Endre út 27.	06 56 423-934
Telefax, DECT	H & K Elektronika Kft.	9700 Szombathely, Puskás Tivadar u. 7.	06 94 512-707
Telefax, DECT	TelTech Kft.	9700 Szombathely, Szelestey L. u. 29.	06 94 310-900
Telefax, DECT	PC-Stand Kft.	2890 Tata Kossuth tér 6.	06 34 481-762
Telefax, DECT	Halló mintabolt / Sági és Tsa Kft.	2600 Vác Dr Csányi L. krt. 29/A	06 27 317-380
Telefax, DECT	Telemarketing Service Kft.	9800 Zalaegerszeg, Ady Endre út. 11.	06 92 347-315

*Berendezés típusonként lásd általános feltételek.

Általános feltételek:

1. A Fogyasztót a jótállás alapján 151/2003 (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott jogok illetik meg.
 2. A jótállás időtartama a vásárlás napjától számított: Fax, Dect és Televízió esetén: **12 hónap**, kivéve a vetítőlámpa, amire **3 hónap**, Multifunkciós berendezés esetén: **24 hónap**, Projector esetén: **36 hónap**.
 3. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A Jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti.
 4. A Jótállási jegyet az eladó köteles pontosan kitölteni és átadni a Fogyasztónak. Ha nem tenné, meg akkor a Fogyasztó ezt jogosult megkövetelni.
 5. A Jótállási jegy elvesztése vagy megsemmisülése esetén, a pótlására csak akkor van lehetőség, ha a termék származása egyértelműen bizonyítható a jótállási feltételek egyidejű fennállásának esetén.
 6. A rögzített bekötési, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikkeket - a járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
 7. Tartozékokra (tintafilm, tintapatron) a garancia nem terjed ki.
- A jótállás a Fogyasztónak a törvényből eredő jogait nem érinti.**

Javítás feltételei:

- A Fogyasztót a termék jótállási idő alatt bekövetkező meghibásodás esetében az alábbi jogok illetik meg:
- Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306§ (1) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A Ptk. vonatkozó szabályai szerint, három munkanapon túli igénybejelentés esetén a Fogyasztó kérheti a termék kijavítását.
- A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze.
- Ha a cserére vagy javításra nincs joga a Fogyasztónak, vagy ha a kötelezett nem vállalja a javítást, cserét illetve annak nem tud a jogszabály által előírt feltételek szerint megfelelő idő alatt eleget tenni, akkor a Fogyasztó áruszállítást kérhet, vagy elállhat.
- Nincs helye elállásnak jelentéktelen hiba miatt.
- Javítás estén a jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a Fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Jótállási felelősség kizárása:

1. Ügyeljen a termék használati útmutatójában foglaltak betartására! A jótállási kötelezettség nem áll fenn (például, de nem kizárólagosan), ha a hiba rendeltetésszerű használatból eredő törés, sérülés, szakszerűtlen kezelés vagy illetéktelen átalakítás, helytelen tárolás, beázás, nem megfelelő feszültség használata, elemi csapás vagy az értékesítés utáni külső behatás eredménye. Ilyen esetekben a javítás költségei a Fogyasztót terhelik.
2. A SAGEM hivatalos szervei jogosultak a jótállás megszűnését a Jótállási jegyre rávezetni.
3. A Jótállási jegyen illetéktelenek által tett bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése a Jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

Eljárás a hiba jellegére vonatkozó véleménykülönbség, vita esetén:

1. Ha a hiba ténye, jellege megállapításához különleges szakértelem szükséges, a Fogyasztó a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőségtől szakvéleményt kérhet.
2. A minőségvizsgáló szerv (Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség) az általa elvégzett vizsgálatért és szakvélemény elkészítéséért a irányadó jogszabályok szerint vizsgálati díjat kér.
3. A Fogyasztó panaszával fordulhat a illetékes Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőséghez, további vita esetén peren kívüli egyezség érdekében a Békéltető Testülethez, vagy a jogvita eldöntése érdekében az illetékes Bírósághoz.

Ígény bejelenthető:

Kérjük, hogy a gyorsabb eljárás érdekében jótállási igényét a Jótállási jegy első lapján feltüntetett szerviz listában szereplő szervizpontokon, átvevőhelyeken jelentse be.

Kicszerelt fődarabok jegyzéke	Szelvény	Kicszerelt fődarab		Beszerelt fődarab száma	Csere dátuma	Az új fődarab jótállási ideje	Bélyegző, aláírás
		típusa és megnevezése	száma				
Cserére jogosító igazolás (4 másolattal kell kitölteni)	Kijelentjük, hogy a _____ gyártmányú, _____ gyári számú (IMEI, széria) termék nem javítható, ezért új termékre az ügyfél jogosult, a hibás terméket a szerviz átvette						
	Dátum:			Ügyfél aláírása:		Szervizvezető aláírása:	

Bejelentés időpontja: A visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A javítás módja: A jótállás új határideje: Szerviz neve: Munkalap száma:20.....hó.....nap (P.H. aláírás)	Jótállási szelvény Típus: Gyártási szám: Eladás kelte:20.....hó.....nap Eladó szerv: (P.H. aláírás)
Bejelentés időpontja: A visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A javítás módja: A jótállás új határideje: Szerviz neve: Munkalap száma:20.....hó.....nap (P.H. aláírás)	Jótállási szelvény Típus: Gyártási szám: Eladás kelte:20.....hó.....nap Eladó szerv: (P.H. aláírás)
Bejelentés időpontja: A visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A javítás módja: A jótállás új határideje: Szerviz neve: Munkalap száma:20.....hó.....nap (P.H. aláírás)	Jótállási szelvény Típus: Gyártási szám: Eladás kelte:20.....hó.....nap Eladó szerv: (P.H. aláírás)

HU

E-Mail: dti.faxinfo@sagem.com

(támogatás a következő nyelveken: német, angol, francia,
olasz és spanyol.)

Internet: www.sagem-communications.com



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V.
and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris
205, Route de l'Empereur · 92500 Rueil-Malmaison · FRANCE
Tél. : +33 1 57 61 10 00 · Fax : +33 1 57 61 10 01
www.sagem-communications.com
Simplified Joint Stock Company · Capital 158.291.895 € · 440 294 510 RCS Nanterre

Laserfax 5120 · 5125 · 5135
HU
253117651-B